

استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ

على سيطرة المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Pidie)

رسالة

إعداد

نجوى

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٦٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بند أتشيه

١٤٤٤ / م٢٠٢٣ هـ

موافقة المشرفين

استخدام وسيلة Logico piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات

(دراسة تجريبية بـ MIN 2 Pidie)

رسالة

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد :

نجوى

رقم القيد . ١٩٠٢٠٢٠٦٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية

الدكتورة فطرياني، الماجستير

المشرف الأول

الدكتور اندوس أشرف مزفر، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

١١ يوليو ٢٠٢٣ م

في التاريخ:

٢٢ ذو الحجة ١٤٤٤ هـ

بندا أتشيه

إعداد:

نجوى

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٦٩

لجنة المناقشة:

السكوتية

الدكتور فطرياني الماجستير

العضوة

الدكتور عائشة إدريس الماجستير

الرئيس

الدكتور اندوس أمبارت مزفر الماجستير

العضو ١

عبد الله الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية



د. سفر للمناقشة
رقم التوظيف: ١٩٩٧٠٣١٠٠٢

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسلفه

الاسم الكامل : نجوى

مكان الميلاد وتاريخ : Banda Aceh، ٥ نوفمبر ٢٠٠١

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢٠٦٩

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرّ أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألّيفي ولا تقدّم للحصول على أية الدرجات الأكاديميّة في جامعات ما، وليس فيها التألّيفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلاّ وفقا بمبادئ وإعداد البحوث التعليمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما تقدّف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ٥ يونيو ٢٠٢٣

صاحبة الإقرار،



رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٠٦٩

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۗ لَا
إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (سورة آل عمران)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ :

" لَيْسَ الْعِلْمُ مَا حَفِظَ إِنَّمَا الْعِلْمُ مَا يَنْفَعُ "

وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ

سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(رواه البخاري)

إهداء

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات

أهدي هذا البحث :

إلى أبي محمد نور بن إسماعيل (غفر الله له) وأمي موتيا بنت أبو بكر اللذين ربياني صغيرة لعل الله يحفظهما دائما وأبقيهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة. ثم إلى شقيقي ويداد زافرة وبارك الله.

إلى المشرفين الدكتور اندوس أشرف مزفر الماجستير والدكتورة فطرياني الماجستير وإلى أساتيد في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية الذي قد علموني علوما نافعة.

وإلى جميع أصدقائي وزملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، أقول شكرا جزيلاً على مساعدتكم لإكمال هذا البحث، جزاكم الله خيراً الجزاء.

نجوى

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان. أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمد رسول الله.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله وعونه وإرشاده من

كتابة الرسالة تحت الموضوع "استخدام وسيلة **Logico piccolo** لتربية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات" التي قدمها لكلية التربية إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (S.pd) في علم التربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة الشكر الجزيل للفضلين المشرفين المكرمين الدكتوراندوس أشرف مزفر الماجستير والدكتورة فطرياني الماجستير اللذان قد أنفقا وقتها وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله أن يباركهما ويعطيها جزاء كبيرا.

ثم تفضل الباحثة شكرا كثيرا لرئيس قسم تعليم اللغة العربية وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ومدير جامعة الرانيري وجميع الأساتيد الذي قد علموها العلوم المفيدة وأرشدوها إرشادا صحيحا في هذه الكلية ولجميع موظفين المكتبة.

وتقدم الباحثة بالشكر العظيم لوالديها اللذين قد رباها تربية سليمة ودعت الباحثة بدعاء "ربي اغفر لي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا". وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الزملاء والأصدقاء الذين قد ساعدوها بتقديم أفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقوم شكرا كثيرا لرئيسة MIN 2 وهي الاستاذة تدرينا الماجستير، ولسائر المدرسين والتلاميذ فيها قد ساعدها لجميع البيانات المحتاجة إليها عند عملية البحث، عسى الله تعالى يعطيهم أحسن الثواب ويبارهم في الدنيا والآخرة.

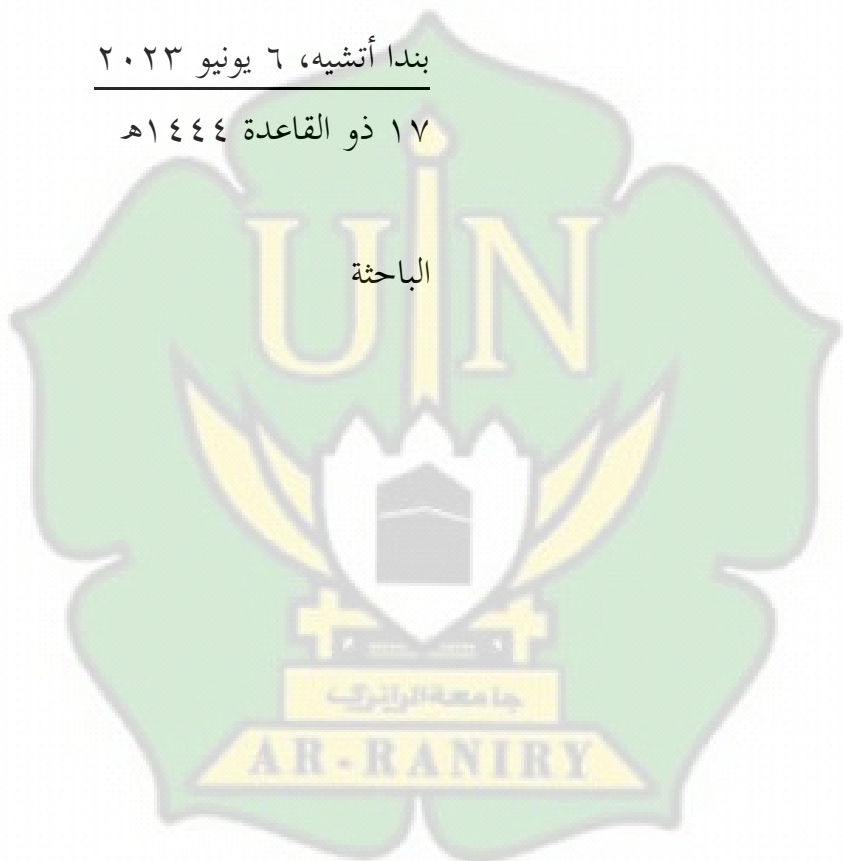
وأخيرا ترحو الباحثة من القارئین نقدا بنائيا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعة لها وللقارئین

جميعا. وتسأل الله توفيقا وهداية لها وللقارئین. آمین یارب
العالمین.

بندا أتشیه، ٦ یونیو ٢٠٢٣

١٧ ذو القعدة ١٤٤٤ هـ

الباحثة



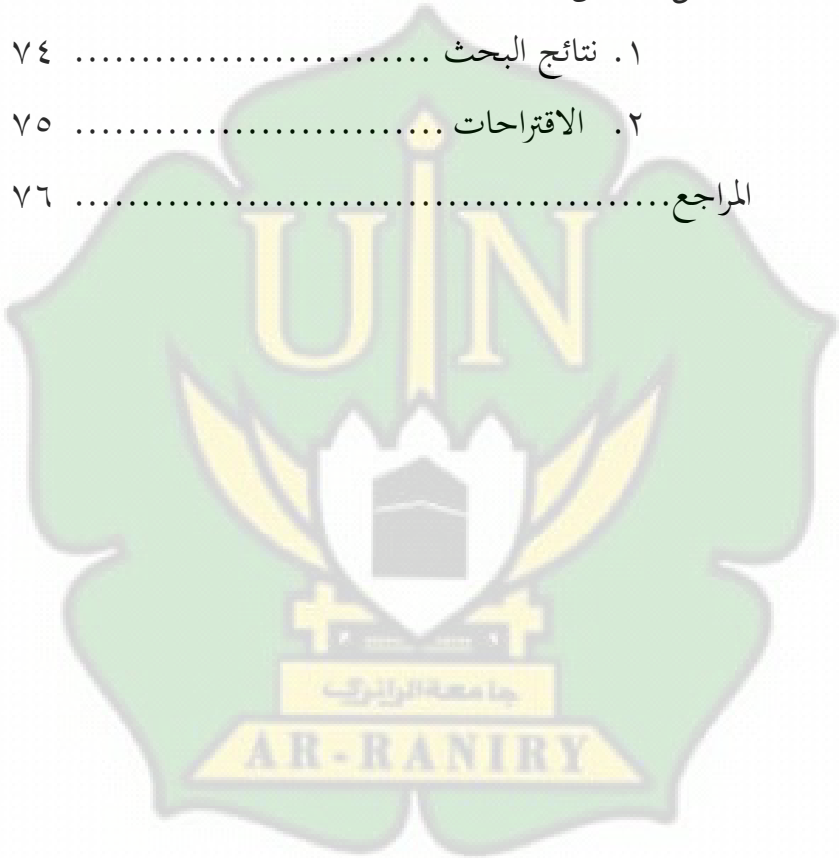
قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرفين
د	إقرار الباحثة
هـ	استهلال
و	إهداء
ز	شكر وتقدير
ي	قائمة المحتويات
ن	قائمة الجداول
ع	قائمة الملحقات
ف	مستخلص البحث باللغة العربية
ر	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
١	الفصل الأول أساسية البحث
١	أ- مشكلة البحث
٤	ب- سؤال البحث
٤	ج- هدف البحث
٤	د- أهمية البحث
٥	هـ- افتراضات البحث وفروضه

٦	و- حدود البحث
٦	ز- معاني المصطلحات
٩	ح- الدراسات السابقة
١٤	ط- طريقة كتابة الرسالة
١٥	الفصل الثاني الإطار النظري
١٥	أ- مفهوم وسيلة Logico Piccolo
١٥	١. تعريف Logico Piccolo وفائدتها
١٧	٢. أجزاء وسيلة Logico Piccolo
١٨	٣. مزايا وسيلة Logico Piccolo وعيوبها
	٤. خطوات استخدام وسيلة Logico Piccolo
٢٠	على المفردات
٢٣	ب- مفهوم المفردات
٢٣	١. تعريف المفردات
٢٤	٢. أهمية وأهداف تعليم المفردات
٢٥	٣. أنواع المفردات
٢٨	٤. أسس اختبار المفردات
٣٢	الفصل الثالث إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث	٣٣
ب- مجتمع البحث وعينته	٣٥
ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها	٣٦
د- طريقة تحليل البيانات	٣٧
الفصل الرابع نتائج البحث ومناقشتها	٤٢
أ- عرض البيانات	٤٢
١. لمحة عن ميدان البحث	٤٣
٢. إجراء تعليم المفردات باستخدام وسيلة	
Logico Piccolo	٥١
ب- تحليل البيانات	٥٧
١. الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)	٦٢
٢. الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)	٦٥
ج- مناقشة البحث	٦٩
١. نتائج التلاميذ على سيطرة المفردات	٧٠
٢. نتائج التلاميذ على سيطرة المفردات	
باستخدام وسيلة Logico Piccolo	٧٠
د- تحقيق الفروض	٧٢

٧٢	١ . الفروض البديل (Ha).....
٧٢	٢ . الفرض الصفري (Ho).....
٧٤	الفصل الخامس الخاتمة.....
٧٤	١ . نتائج البحث.....
٧٥	٢ . الاقتراحات.....
٧٦	المراجع.....



قائمة الجداول

- ٤٠ : تفسير نتائج الاختبار جدول ٣-١
- ٤١ : سؤال البحث وتحليلها جدول ٣-٢
- ٤٤ .. MIN 2 Pidie : عدد الفصل والتلاميذ بـ جدول ٤-١
- : تفاضل العدد التلاميذ لكل الفصل بـ جدول ٤-٢
- ٤٥ MIN 2 Pidie
- ٤٩ : قائمة الإجراء في عملية التجريبية جدول ٤-٣
- ٥٢ : اللقاء الأول..... جدول ٤-٤
- ٥٣ : اللقاء الثاني..... جدول ٤-٥
- ٥٦ : اللقاء الثالث جدول ٤-٦
- : التعرض البيانات عن إجابات التلاميذ
في تعليم المفردات قبل استخدام وسيلة
- ٥٨ Logico Piccolo
- : التعرض البيانات عن إجابات التلاميذ
في تعليم المفردات بعد استخدام وسيلة
- ٦٠ Logico piccolo

جدول ٤-٩ : نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji

٦٤ Normalitas)

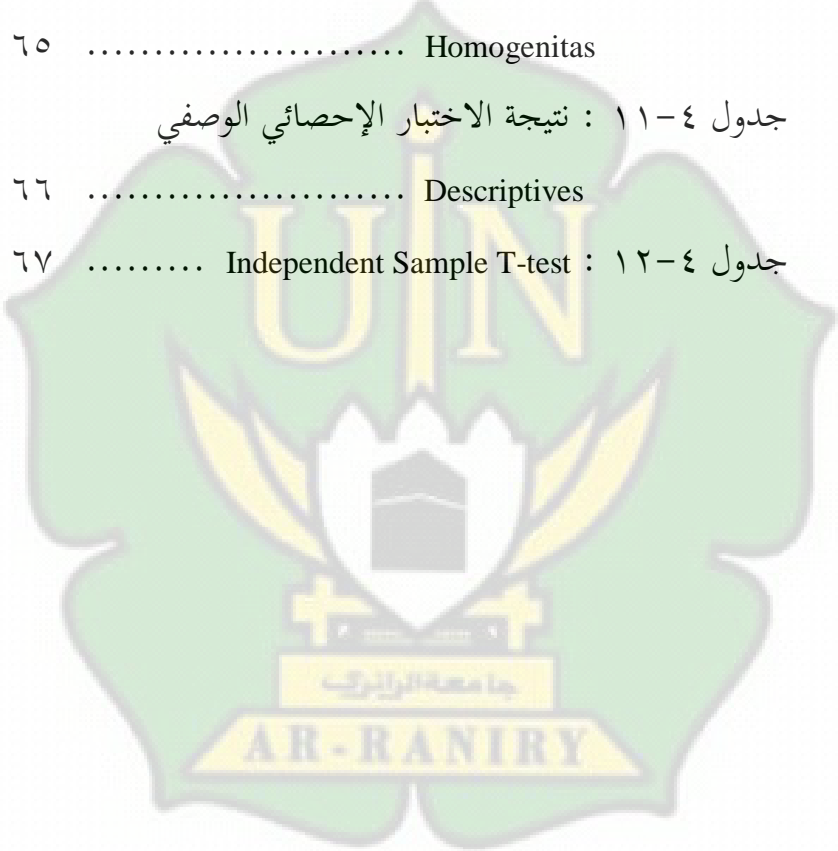
جدول ٤-١٠ : نتيجة الاختبار المتجانس (Uji

٦٥ Homogenitas

جدول ٤-١١ : نتيجة الاختبار الإحصائي الوصفي

٦٦ Descriptives

جدول ٤-١٢ : Independent Sample T-test : ٦٧



قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٣- خطاب MIN 2 Pidie على إتمام البحث
- ٤- خطة عملية التعليم
- ٥- ورقة سؤال الاختبار القبلي والبعدي
- ٦- نتيجة الاختبار الطبيعي، ونتيجة الاختبار المتجانس، ونتيجة الاختبار Independent Simple Test ونتيجة الاختبار الإحصاء الوصفي.
- ٨- صور الوسيلة Logico piccolo
- ٧- صور البحث
- ٨- السيرة الذاتية

مستخلص البحث باللغة العربية

عنوان البحث : استخدام وسيلة Logico piccolo لترقية قدرة

التلاميذ على سيطرة المفردات (دراسة تجريبية بـ

(MIN 2 Pidie

الاسم الكامل : نجوى

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢٠٦٩ :

كانت قدرة التلاميذ في MIN 2 Pidie ضعيفة على فهم المفردات وتحفيظها حتى لم يفهموا مادة اللغة العربية كاملة. ويشعرون أن اللغة العربية الصعبة في تعلمها. والمدرس لا يستخدم الوسيلة التعليمية أثناء التعليم، لكن المدرس يستخدم الكتاب والسبورة فقط. والتلاميذ غير متحمسين وعندما يشرح المدرس كان التلاميذ ساكتين دون استجابة جيدة وبعضهم ناعسون حتى يشعر التلاميذ بالملل والصعبة في التعلم. إن هدف البحث هو التعرف على فعالية استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات. وأما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة هو المنهج التجريبي بالتصميم شبه التجريبية " The non-equivalen Quasi Experiment Desaign " ويسمى بـ

Pre-test Post-test Design وأدوات البحث فهي الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وأما المجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ في الصف الثالث يبلغ عددهم على أربعة وستون والعينة في هذا البحث الفصل الثالث "أ" اثنان وعشرون تلميذا والفصل الثالث "ب" واحد وعشرون تلميذا واستخدمت الطريقة لتحليل البيانات بالاختبار Independent Simple T Test باستخدام برنامج SPSS 20. وأما نتائج البحث فهي أن استخدام وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات. وهذا الدليل باستخدام T-test من النظم المحسوب نتيجة مستوى الدلالة (sig) ($0.004 < 0.005$)

الكلمة الأساسية : وسيلة Logico piccolo، على سيطرة المفردات

ABSTRACT

Title : Using the Logico piccolo Media to Improve Student's Vocabulary of Students MIN 2 Pidie
Name : Najwa
NIM : 190202069

The students in MIN 2 Pidie are weak in understanding vocabulary and memorizing it, so they do not fully understand Arabic subjects. They feel that Arabic is difficult to learn. Teachers do not use learning media during the learning process. Teachers only use books and whiteboards. And students are not enthusiastic, so when the teacher explains, students are just silent without a good response, and some are sleepy so that students feel bored and difficult to learn. The purpose of this study was to identify the effectiveness of the use of Logico piccolo media to improve student's understanding about vocabulary. The research method that used by researcher was the experimental method. The researcher chose the "Quasi Experiment Design" approach and called it The Non-equivalent Pre-test Post-test Design. The research instrument is a matter of pretest and posttest. The population in this study were all third grade students totaling sixty four. The samples in this study were the third grade "A" students totaling twenty two students and the third grade "B" students totaling twenty one students. The method used to analyze the data with the Independent Simple T Test using the SPSS 20 program. The results showed that using of Logico piccolo media is effective for improve students understanding about vocabulary. This is proven by using the system T-test which is calculated from the results of the significance level (sig) ($0,004 < 0,05$).

Keywords : Logico piccolo media, improve vocabulary

ABSTRAK

Judul Skripsi : Penggunaan Media Logico Piccolo untuk
Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Siswa MIN
2 Pidie

Nama : Najwa
NIM : 190202069

Kemampuan siswa di MIN 2 Pidie lemah dalam memahami kosa kata dan menghafalnya, sehingga mereka tidak sepenuhnya memahami mata pelajaran bahasa Arab. Mereka merasa bahwa bahasa Arab sulit untuk dipelajari. Guru tidak menggunakan media pembelajaran selama proses pembelajaran. Guru hanya menggunakan buku dan papan tulis. Dan siswa tidak antusias, sehingga pada saat guru menjelaskan, siswa hanya diam tanpa respon yang baik, dan sebagian ada yang mengantuk sehingga siswa merasa bosan dan sulit untuk belajar. Tujuan dari penelitian ini adalah mengidentifikasi efektifitas penggunaan media Logico piccolo untuk meningkatkan penguasaan siswa tentang kosakata. Metode penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah metode eksperimen. Peneliti memilih desain “Quasi Experiment Design” dan disebut dengan The Non-equivalen Pre-test Post-test Desaign. Instrumen penelitian adalah soal pretest dan posttest. Adapun populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas III yang berjumlah enam puluh empat siswa. Sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas tiga “A” sebanyak dua puluh dua siswa dan siswa kelas tiga “B” sebanyak dua puluh satu siswa. Metode yang digunakan untuk menganalisis data dengan uji independent sample T Test menggunakan program SPSS 20. Peneliti menemukan hasil dalam penelitian ini bahwa penggunaan media Logico piccolo efektif dalam meningkatkan penguasaan siswa tentang kosakata. Hal ini dibuktikan dengan menggunakan uji T-test sistem yang dihitung dari hasil tingkat signifikansi (sig) ($0,004 < 0,05$).

Kata kunci : Media logico piccolo, penguasaan kosa kata

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية التي تتعلمها الإندونيسي، بما في ذلك التلاميذ الإندونيسي. ينبغي لنا ان ندرسها حتى نفهم. ونعلمنا اللغة منذ المدرسة الابتدائية حتى الجامعة الإسلامية. ومن الناحية المنهج الدراسي أن اللغة العربية مادة من المواد الدراسية الواجبية.¹

والمفردات هي عناصر من عناصر اللغة الثلاثة فهي الاصوات والمفردات والتراكيب. فالمفردات أساس في تعليم اللغة في كل المرحلة من المراحل الدراسية. وأما عبد الحميد قد بين في كتابه أن تعليم المفردات لا يطلب الطلبة في فهم معنى الكلمة العربية اي انهم قادرون على ترجمة إلى اللغتهم او انهم قادرون على ترجمة وقفا، ولكن التلاميذ قادرون على استخدامها في جملة صحيحة أيضا.² فالافتراض على من

¹ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metodologi Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Belajar 2014), hal.160

² Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media*, (UIN Malang Press: 2008), hal. 61

يسيطر بحفظ المفردات الكثيرة سوف يساعد المتعلمين في التعليم اللغة العربية.

وفي عملية التعليم والتعلم، المدرس يحتاج إلى الوسائل والطرق التعليم المختلف. لان الوسيلة من العناصر المهمة في عملية التعليمية. فالوسيلة التعليمية هي جميع الآلات التي يستخدمها المعلم أو لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة الدراسين سواء كان داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية. والوسيلة التعليمية متنوعة، منها السبورة والألعاب اللغوية والبطاقة والصور وغيرها. وتلك الوسيلة تسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية من سيطرة على المفردات، والتراكيب وغيرها.

إن Logico Piccolo هي الوسيلة الجديدة وهذه تم تطويرها أولاً بألمانية سنة ١٩٩٣ بواسطة Finken Verlag. وتصمم خاصة لتعلم المفردات ومن المزايا أنها تجعل الدماغ الأيمن والدماغ الأيسر نشاطا كلاهما. وفي هذه الوسيلة لها ورقة أسئلة ورقة الإستجابة. تم فيها دوائر كل منها مليئة تامة

بالأحمر والأصفر والأزرق والبرتقال والأخضر وبعضها مليئة غير تامة بنفس الألوان.

كانت المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢

Pidie هي إحدى المدارس في Pidie التي تقع بـ Simpang Tiga. في هذه المدرسة يبدأ التلاميذ أن يتعلم اللغة العربية من الفصل الأول إلى الفصل السادس. كما رأت الباحثة أن قدرة التلاميذ في هذه المدرسة ضعيفة على فهم المفردات وتحفيظها بالدليل على ملاحظة الباحثة في التاريخ ٥ ديسمبر ٢٠٢٢ من بعض التلاميذ في هذه المدرسة أن التلاميذ لم يفهم المفردات تاما وإذا كان المدرس يسأل عن المفردات التلاميذ لا يستطيع لإجابة حتى أنهم لم يفهموا مادة اللغة العربية كاملة. ويشعرون أن اللغة العربية الصعبة في تعلمها. والمدرس لا يستخدم الوسيلة التعليمية أثناء التعليم، لكن المدرس يستخدم الكتاب والسبورة فقط. والتلاميذ غير متحمسين وعندما يشرح المدرس كان التلاميذ ساكتين دون استجابة جيدة وبعضهم ناعسون حتى يشعر التلاميذ بالملل والصعبة في التعلم.

انطلاقاً مما سبق، وتريد الباحثة أن تقوم بالبحث العالمي تحت الموضوع "استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Pidie)".

ب- سؤال البحث

بناءً على مشكلات البحث السابق، فسؤال البحث كما يلي:
هل استخدام وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie؟

ج- هدف البحث

أما هدف البحث في هذه الرسالة، فهي:
التعرف على فعالية استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث في هذه الرسالة، فهي:
١- للتلاميذ: لترقية كفاءة التلاميذ في تعليم اللغة العربية خاصة المفردات.

٢- للمدرس: لزيادة المعلومات عن الوسيلة تدريس المفردات اللغة العربية.

٣- للباحثة: لتكون الباحثة قادرة على فعالية استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

ه- افتراضات البحث وفروضه

الإفتراضات التي تعتمد الباحثة في هذا البحث، هي أن نجاح التلاميذ في عملية والتعليم يتعلق بوسيلة المناسبة لحصول على الأعراض التربوية.

وأما الفروض التي إفتراضت الباحثة في هذا البحث،

كما يلي:

١- الفرض البديل (Ha): إن استخدام وسيلة Logico

Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie

٢- الفرض الصفري (Ho): إن استخدام وسيلة Logico

Piccolo غير فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعي: يحدد الباحثة هذه الرسالة في موضوع "استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية التلاميذ على سيطرة المفردات"

٢- الحد المكاني: يجري هذا البحث بـ MIN 2 Pidie في الصف الثالث

٣- الحد الزمني: يجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣

ز- معاني المصطلحات

إن الموضوع هذا البحث " استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Pidie)" قبل أن تبحث الباحثة هذا الموضوع تحسن بها أن تشرح المصطلحات الأساسية أو معاني بعض الألفاظ كما يلي:

١- وسيلة Logico Piccolo

Logico Piccolo هي:

"Logico Piccolo ist ein neue Lernmedium wird seit 1993 vom Finken- Verlag aus Deutschland entwickelt. Diese

*Medium wird besonders zum Wortschatzlernen erstellt. Diese Spiel engagiert 2 Gehirnteile, nämlich das rechte und das linke Gehirn”.*³

أي: هي الوسيلة الجديدة وتم تطويرها أولاً بألمانية سنة ١٩٩٣ بواسطة Finken Verlag. وتصمم خاصة لتعلم المفردات ومن المزايا أنها تجعل الدماغ الأيمن والدماغ الأيسر نشاطا كلاهما.

٢- سيطرة

كلمة سيطرة المصدر من "سيطر- يسيطر - سيطرة" على وزن "فعلل- يفعلل- فعللة".^٤ وتقابل بـ Mastery في اللغة الإنجليزية. أما اصطلاحاً هي "مشاهدة الإستعداد في إشارتها إلى الإنجاز الممكن الكامن بدلا من الإنجاز الفعالي، وهكذا فإن كفاءة الفرد في تعليم المهارات، مثل: قد تكون فطيرة وقد توفق على التعلم

³ Fitria Handayani, *Entwicklung Des Lernmediums Logico Piccolo Um Die Deutschen Wortschätzen In Der Sprachklasse XI MAN BANGKALAN Zu Beherrschen*, Vol.3, No.3, Jurnal Pendidikan Bahasa Jerman , 2014, hal. 96

^٤ أنطوان نعمة وأصدقائهم، المعجم الوسيط، (المكتبة الشرقية، ٢٠٠٣)،

السابق أو قد توفق على مزيج من الأمرين وهي كثيرا ما تكون كذلك".^٥

أو كما كتب في المعجم الكبير الإندونيسية:
السيطرة الاحتمال من مجالات اللغوية تقدر معرفتها من
المفردات وتكميل الجمل وعطف الكلمات والنص.^٦
وأما المراد بالسيطرة في هذه الرسالة فهي قدرة علي
شيء في جهده.

٣- مفردات

كلمة المفردات مشتق من "أفراد-يفرد-
إفراداً" جمع من مفردة ومعناها "الكلمة".^٧ أما
اصطلاحاً : أساس من كل شيء في عملية اللغة
حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون

^٥ فخل عقل، معجم علم النفس، (بريوت: دار العلم املايني، ٢٠٠٢)،

^٦ Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*, edisi ke-empat, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2008), hal. 869

^٧ ابراهم أنيس واخوانه، المعجم الوسيط، (المكتبة الشرقية، ٢٠٠٥)، ص ٣

مطلب الحياة.^٨ والمراد بالمفردات في هذه الرسالة هي مجموعة المفردات التي يستخدمها شخص.

ح- الدراسات السابقة

الدراسة السابقة هي احدى اساسية الباحثة التي تستخدمها الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة اجابتها وسليباتها. وهذا الدراسة تساعد الباحثة لمعرفة مقارة نتائج البحث وفروق بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية.

١- موليدا، استخدام وسيلة Word Wall لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ Aceh Besar سنة ١٤٤١/٢٠١٩ هـ

أما المشكلة في هذه الرسالة، أن المدرسي فيها لا يستخدمون وسيلة تعليمية، وهذا يجعل التلاميذ سائمين وكسلانين في إتباع عملية تعليم. والأهداف من هذا البحث هي لمعرفة استخدام وسيلة word

^٨ عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها،

wall لترقية قدرة التلاميذ في تعلم المفردات. إن منهج البحث هو المنهج التجريبي. ونتائج البحث أن استخدام وسيلة word wall فعالاً لترقية قدرة التلاميذ في تعلم المفردات.

وعلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه الإتفاق كانت الدراسة السابقة والحالية تبحثان عن وسيلة في تعليم المفردات و تستخدمان المنهج التجريبي. ثم من وجه الإختلاف كانت الدراسة السابقة تبحث عن استخدام وسيلة word wall لترقية قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١٣ Aceh Besar وأما الدراسة الحالية استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 .Pidie

٢- فترياً رحمواي، استخدام وسيلة Card Sort لترقية سيطرة التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 23 Aceh Besar) سنة ٢٠٢٠/١٤٤١هـ

أما المشكلة في هذه الرسالة، أن التلاميذ قلة اهتمام بتعلم اللغة العربية مما يجعل التلاميذ غير ناشطين في التعلم، يكون إتقان المفردات منخفضا. ولا تستعمل المدرسة الوسيلة المتنوعة في عملية التعليمية. والأهداف من هذا البحث هي التعرف على فعالية وإستجابة التلاميذ باستخدام وسيلة Card Sort لترقية سيطرة التلاميذ على المفردات. إن منهج البحث هو المنهج التجري بالتصميمات التمهيدية. ونتائج البحث أن استخدام وسيلة Card Sort فعال لترقية سيطرة التلاميذ على المفردات. وعلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه الإتفاق كانت الدراسة السابقة والحالية تبحثان عن وسيلة في تعليم المفردات و تستخدمان المنهج التجريبي. ثم من وجه الإختلاف كانت الدراسة السابقة تبحث عن استخدام وسيلة Card Sort لترقية سيطرة التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 23 Aceh Besar وأما الدراسة الحالية

استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ
على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie.

٣- نورزيني، فعالية استخدام وسيلة Logico Piccolo في
ترقية مهارة كتابة الجملة البسيطة (دراسة شبه تجريبية
للتلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية
الحكومية الأولى باندونج) سنة ٢٠٢١/٢٠٢٣ هـ
أما المشكلة في هذه الرسالة، أن التلاميذ
يشعرون بصعوبة في تعلّم كتابة الجملة البسيطة.
هناك مؤشّر من المؤشّرات في كتاب الجملة البسيطة
وهي تركيب الكلمة حتى تكون جملة مفيدة وإكمال
الجملة وترجمتها. والأهداف من هذا البحث هي
لمعرفة مهارة التلاميذ في كتابة الجملة البسيطة قبل
إعطاء الموفق وبعده ولمعرفة فعالية استخدام وسيلة
Logico Piccolo في ترقية مهارة كتابة الجملة
البسيطة. إن منهج البحث هو شبه التجريبية
(Quasi Eksperiment) ونتائج البحث أن وسيلة

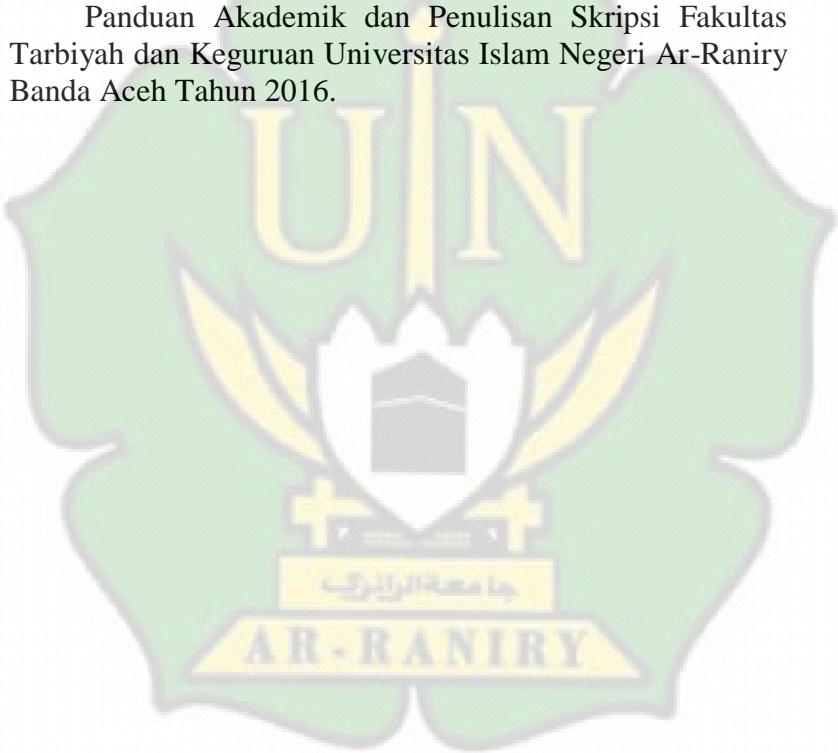
Logico Piccolo فعالية لترقية مهارة التلاميذ في كتابة الجملة البسيطة.

وعلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه الإتفاق كانت الدراسة السابقة والحالية تبحثان عن وسيلة Logico Piccolo. ثم من وجه الإختلاف كانت الدراسة السابقة والحالية من وجوه الإختلاف فهي منهج البحث، والمكان البحث، والمادة التعليم. والدراسة السابقة تبحث عن استخدام وسيلة Logico Piccolo في ترقية مهارة كتابة الجملة البسيطة (دراسة شبه تجريبية للتلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية الأولى باندونج) وأما الدراسة الحالية استخدام وسيلة Piccolo Logico لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie.

ط - طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية هذه الرسالة، فاعتمدت الباحثة على
طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتهيئ المعلمين
بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية في الكتاب:

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas
Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Ar-Raniry
Banda Aceh Tahun 2016.



الفصل الثاني الإطار النظري

أ- مفهوم وسيلة Logico Piccolo

١- تعريف Logico Piccolo وفائدتها

وسيلة "Logico Piccolo" هي الوسيلة الجديدة ولما يعرفها كثير من المجتمع العامة. وهذه الوسيلة تم تطويرها أولاً بألمانية سنة ١٩٩٣. ووجدت الاعتراف من العام وحصلت جائزة Worlddidac Silver Award سنة ١٩٩٤ وتصمم خاصة لتعلم المفردات ومن المزايا أنها تجعل الدماغ الأيمن والدماغ الأيسر نشاطاً كلاهما^١ وفي هذه الوسيلة لها ورقة أسئلة وورقة الإستجابة. وإضافة إلى ذلك أنها سهلة تطبيقها حيث يطلب التلاميذ انتقال قرارها ملونة إلى الإجابة الصحيحة والمناسبة باللون في صور المفردات حتى

¹ Muhammad Faridl Nor Miftah, *Pengembangan Media Logico Piccolo Dalam Pengajaran Kosa Kata Bahasa Indonesia*, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Vol. 01, No. 01, 2018, hal. 1

تكون هذه الوسيلة إحدى من الوسيلة التعليمية
الفعالية أيضا.^٢

أما خصائص وسيلة "Logico Piccolo" فهي كما

يلي:^٣

١- مصنوع من البلاستيك الأخضر والأبيض
والأحمر.

٢- حجم ٢١,٥ سم X ٢٧ سم.

٣- فيها دوائر كل منها مليئة تامة بالأحمر
والأصفر والأزرق والبرتقال والأخضر وبعضها
مليئة غير تامة بنفس الألوان.



² Khoriyah, *Efektivitas Penggunaan Media Logico Piccolo Dalam Pembelajaran Bahasa Jerman*, Skripsi (Bandung: UPI), 2015, hal. 20

³ Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 26

ومن فوائد وسيلة Logico Piccolo أنها ترقية فضولية التلاميذ وتؤثر تأثيرا إيجابية على كفاءة المفردات لدي التلاميذ. وبالإضافة إلى ذلك، هذه الوسيلة تسهل التلاميذ في حفظ المفردات لأنهم يمكن أن يتعلموها باستخدامها ويساعد التلاميذ في إجابة أسئلة لأنها مجهرة بصور لكل المفردات. وكانت هذه الوسيلة أن يساعد التلاميذ على تنمية الخيال والإبتكار حتى ترقى كفاءاتهم في المفردات أيضا.

٢- أجزاء وسيلة Logico Piccolo

- أما أجزاء وسيلة Logico Piccolo كما يلي:^٤
- ١- يتكون من لوح وورق يحتويان على أوراق أسئلة مصورة.
 - ٢- مصنوع من البلاستيك به ثغرات يمكن أدخل أوراق الأسئلة.

⁴ Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 26

٣- على الجانب السفلي والأيمن من اللوح يوجد مسار لتحريك القطع الدائرة الملونة العالقة.

٤- وفي ورقة الأسئلة من جانب اليسار لها السؤال، ثم بجانب اليمين لها الإجابات.

٥- وفي ورقة الأسئلة بجانب اليسار فيها الصور وبجانب اليمين فيها المفردات.

٦- ولكل ورقة الأسئلة متّصف بـ الدائرة الملونة التي تتطابق مع لون القطع في اللوح Logico Piccolo.

٣- مزايا وسيلة Logico Piccolo وعيوبها

تم تصميم وسيلة Logico Piccolo باستخدام الألوان والصور الجذابة. يقول Windura في كتابها (*Be An Absolute Genius*) أن التعلم الجديد يُقال أنه فعال عند استخدام نصفي الدماغ، أي الدماغ الأيمن والأيسر.^٥

⁵ Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 26

يتوافق وسيلة Logico Piccolo مبدا التعلم الممتع الذي يستخدم الدماغين (الدماغ الأيمن والدماغ الأيسر). لأن وسيلة Logico Piccolo يحتوي على الألوان والصور (الدماغ الأيمن)، بالإضافة إلى المفردات (الدماغ الأيسر). لذلك سيكون التعلم أكثر فاعلية لأنه يشتمل كلا من نصفي الدماغ. ومزايا وسيلة Logico Piccolo :

- ١- الوسيلة الممتعة.
 - ٢- تنمو الإبتكار والخيال.
 - ٣- تنمية القدرة المعرفية والحركية.
 - ٤- لصقل قدرة التفكير المنطقي التي تؤدي إلى حل المشكلات.
 - ٥- تنمي الحماس لدي التلاميذ.
 - ٦- تسهل لإستخدامها.
- واما عيوبها كما يلي:

⁶ Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 26

- ١ - الأسئلة في ورقة الأسئلة محدودة.
- ٢ - هذه الوسيلة مخصصة لتعلم المفردات.
- ٣ - ويتم هذه الوسيلة بين الأطفال فقط.
- ٤ - خطوات استخدام وسيلة Logico Piccolo على المفردات

من خطوات استخدام وسيلة Logico Piccolo

كما يلي:^٧

- ١ - أدخل ورقة الأسئلة في اللوح عبر الجانب العلوي.
- ٢ - تأكد من أن جميع الدائرة الملونة في اللوح بجانب الأسفل.
- ٣ - ابحث عن الإجابة الصحيحة لكل سؤال مع خيارات الإجابة المتاحة.
- ٤ - حرك الدائرة الملونة التي تمثل الأسئلة إلى جانب الإجابة الصحيحة.
- ٥ - وهكذا حتى تتحول كل الدائرة في الأسفل إلى اليمين، ويتم لكل الأسئلة لها الإجابة.

⁷ Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 26

- ٦- للتحقق من الإجابات، قم بإزالة ورقة الأسئلة من اللوح، ثم اقلبها وأدخلها مرة أخرى.
- ٧- يحتوي الجانب الثاني من الورقة على إجابات للأسئلة، مع متصفبها الدائرة الملونة على اليمين بالترتيب الصحيح.
- ٨- إذا كان ترتيب الدائرة الملونة التي تم إزاحتها إلى اليمين من اللوح مطابقاً للترتيب على ورقة الإجابة، فهذا يعني أن جميع الأسئلة بها تم صحيحة.
- وفي عملية التعليم والتعلم لاستخدام وسيلة Logico Piccolo كما يلي:^٨
- ١- يعطي المدرس نصاً باللغة العربية يتعلق بالمادة.
 - ٢- يقرأ التلاميذ النص بصوت عالٍ.
 - ٣- يبحث المدرس المفردات التي لم يفهمها التلاميذ.

⁸ Khoriyah, *Efektivitas Penggunaan Media Logico Piccolo Dalam Pembelajaran Bahasa Jerman*, Skripsi (Bandung: UPI), 2015, hal. 20

- ٤ - بعد أن يفهم التلاميذ، يعمل التلاميذ على الأسئلة المتعلقة بالنص الذي قرأوه.
- ٥ - بعد الانتهاء يطلب المدرس من التلاميذ تشكيل مجموعات.
- ٦ - تتكون كل مجموعة من أربعة او خمسة التلاميذ.
- ٧ - كل مجموعة لديها لوحة واحدة وسيلة Logico Piccolo مع ورقة أسئلة وأجوبة تحتوي على المواد التي قد شارحها المدرس.
- ٨ - قبل البدء يشرح المدرس كيفية استخدام وسيلة Piccolo Logico.
- ٩ - تناقش كل مجموعة مطابقة الصور والمفردات التي تم توفيرها بمساعدة القطع الملونة.
- ١٠ - يتم إعطاء كل مجموعة وقتًا لإكمال السؤال في غضون خمس دقائق.
- ١١ - بعد انتهاء الوقت، يُطلب من كل مجموعة تصحيح إجاباتها باستخدام مفتاح الإجابة المدرج في الجزء الخلفي من ورقة الأسئلة.

١٢- بعد الانتهاء من عمل الطلاب على أسئلة الإثراء.

ب- مفهوم المفردات

١- تعريف المفردات

المفردات يعني جمع من المفردة، وتقصّد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدلّ على معنى. قال منير البعلبكي: المفردة (Vocabulary) مجموعة المفردات التي يستخدمها شخص أو طبقة ما.^٩ أما المفردات في اصطلاحا هي أساس من كل شئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.^{١٠} ثم عبد الحميد قد بين في كتابه أن تعليم المفردات لا يطلب الطلبة في فهم معنى الكلمة العربية أي أنهم قادرون على ترجمة إلى لغتهم، أو أنهم قادرون على ترجمة وفقا للقاموس فحسب ولكن

^٩ محمد منشور، كستياوان، دليل الكاتب والمترجم، (جاكرتا: مويو سجورو

أغونج، ٢٠٢٠ م)، ص ١٣٥

^{١٠} عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها،

الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ٢٠١١م)، ص ٢٨

الطلبة قادرون على استخدامها في جملة صحيحة أيضا.^{١١}

٢- أهمية وأهداف تعليم المفردات

وقد يختلف الخبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة، وفي أهداف تعليمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها.^{١٢}

وأما هدفها إن تعليم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في

¹¹ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media*, (UIN Malang Press, 2008), hal. 61

¹² عبد الرحمن بن الفوزان، إضاعات لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين

المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٣}

وليس الهدف في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.

٣- أنواع المفردات

تقسيمها حسب المهارات اللغوية يمكن أن

تتقسيم المفردات كالتالي:^{١٤}

^{١٣} زين العارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها، (بادنج: بادنج

حفني باريس، ٢٠١٠ م)، ص ٦٨

^{١٤} رشيد أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،

الطبعة الثانية، (جامعة أم القرى: ٢٠٠٧)، ص ٢١٦-٢١

١- مفردات للفهم (*Understanding Vocabulary*)

وهذه تنقسم إلى نوعين: الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين. والقراءة ونقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢- مفردات للكلام (*Speaking Vocabulary*)

وهذه تنقسم إلى نوعين: عادية (*informal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية. وموقيفية (*formal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولايستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

٣- مفردات للكتابة (*Writing Vocabulary*)

وهذا إلى نوعين: عادية ويقصد بها مجموع

الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، متابة يوميات ... إلخ. وموقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير وغيرها.

٤- مفردات كامنة (*Potential Vocabulary*)

وهذا إلى نوعين: سياقية (*context*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه. وتحليلية (*analysis*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استناداً إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

وفي كتاب آخر أن المفردات ينقسم إلى قسمين
هما: ١٥

أ- المفردات النشيطة هي التي يستخدمها
المتعلّم في سياقات صحيحة مختلفة.

ب- المفردات الخاملة هي التي لا يستخدمها
المتعلّم ولو عرف معناها، فهي إذا لم
تستخدم سينسى معناها مع الزمن. والمفردة
المعينة قد تكون نشطة عند شخص وخاملة
عند آخر.

وأما المفردات التي يستخدمها الباحثة في هذا
البحث هي مفردات للفهم التلاميذ.

٤- أسس اختبار المفردات

في تعليم المفردات لا بد من اختيارها نظرا إلى
هدفها وأهميتها، فمن أساس اختيارها كما يلي: ١٦

^{١٥} رشيد أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،

١- التواتر (*Frequency*) : تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى مثل كلمة: السيف، لتوضيح معنى كلمة "الصمصام".

٢- التوزيع أو المدى (*Range*) : تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذات تكرار عال أو شيوع مرتفع، ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. ومن المصادر التي تفيد في هذا، ((معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي)) الذي أعدته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

٣- المتاحية (*Availability*) : تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا.

^{١٦} رشيد أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، الطبعة الثانية، (جامعة أم القرى: ٢٠٠٧)، ص ٢١٦-٢١٨

٤- الألفة (*Familiarity*) : تفضل الكلمة التي تكون

مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة

الاستخدام. مثل "ذكاء" و "شمس".

٥- الشمول: (*Coverage*) تفضل الكلمة التي تغطي

عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم

إلا مجالات محدودة. مثل كلمة : "بيت" أفضل من

كلمة "منزل" لأن كلمة "بيت" تعطي عددا أكبر

من المجالات. مثاله : بيت الله، بيت العنكبوت

وغيرها.

٦- الأهمية (*Significance*) : تفضل الكلمة التي تشيع

حاجة معينة عند التلميذ على تلك الكلمة العامة

التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٧- العربية تفضل الكلمة العربية على غيرها. مثل كلمة :

"الحاسوب" بدلا من "الكومبيوتر" و "هاتف" بدلا

من "ال تلفون".

والباحثة تلخص أن الأساس في اختبار المفردات هو هام على نجاح تعليم المفردات. هذه هي الأساسات التي يستوعبها المدرس قبل عملية تعليم المفردات.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلّي

أ- منهج البحث

كما عرفنا طريقة البحث ينقسم إلى قسمين هما:
الطريقة الكيفيّة (kualitatif) والطريقة الكميّة (kuantitatif)
١. ومنهج البحث التي تستخدمها الباحثة في هذه الرسالة
هو منهج التجريبي. أما يقال في اللغة الإنجليزية
(Experiment Research) هو منهج بحث علمي حيث
يمكن للباحثة معرفة تأثير السباب (المتغير المستقل) على
النتيجة (المتغير التابع) والذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم
الطبيعة. أما تصميمات المنهج التجريبي فتجرى على أربعة
أنواع وهي: ٢

— التصميمات التمهيديّة (Pre-Experiment Designs)

¹ Rusdi & kasmianti, *Dasar Dasar Konsep Penelitian dalam Bahasa Arab*. (Pekan Baru: Benteng Media. 2014) hal. 22

² صلح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

(الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦ هـ)، ص ٣٠٣

- التصميمات التجريبية (*True-Experimental Designs*)
- التصميمات العاملية (*Factorial Designs*)
- التصميمات شبه التجريبية (*Quazi Experiment Designs*)

وتجرب الباحثة في هذه الرسالة التصميمات شبه التجريبية (*Quazi Experimental Design*).
 التصميمات شبه التجريبية هي التصميمات التي لا يتم فيها الاختبار والتعيين عشوائياً، وكذلك لا يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية.^٣ وينقسم هذا البحث إلى قسمين مشهورة وهي:
 التصميم الأول *Time series Desaign* والتصميم الثاني *Non-equivalen Control Group Design*. ومن هؤلاء التصميمات فستخدم الباحثة التصميم الثاني *Control Non-equivalen Group Design* وتختار الباحثة فصلين هما : فصل تجريبي (*Kelas Experimen*) وفصل ضابط

³ Sugiyono, *Metodelogi Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, (Bandung : AlFabeta, 2017) hal. 308

(Kelas Kontrol). وفي هذا البحث تقوم الباحثة بالاختبار

القبلي والبعدي (Pretest-Posttest).

قارنت الباحثة بين النتائج الاختبار القبلي

والبعدي على تحقيق الفروض كالشكل التالي:

الاختبار البعدي	التجريبية	الاختبار القبلي	المجموعة
O ₁	X	O ₁	الفصل (أ)
O ₂	√	O ₂	الفصل (ب)

حيث أن:

أ : الفصل التجريبي التي تستخدم فيه استخدام وسيلة Logico

Piccolo

ب : الفصل الضابط التي لا تستخدم فيه استخدام وسيلة

Logico Piccolo

O₁ : الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

O₂ : الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

X : الفصل الذي فيه التجريبية.

√ : الفصل ليس فيه التجريبية.

وفي هذه الرسالة تريد الباحثة قياسا تحصيل يعلم التلاميذ قبل إجراء استخدام وسيلة Logico Piccolo على سيطرة المفردات وبعده. وأما فصل الذي تقصد الباحثة في هذه الرسالة هو فصل "أ" كفصل التجريبي وفصل "ب" كفصل الضابط.

ب- مجتمع البحث وعينته

المجتمع هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو العناصر الذين لهم نفس الخصائص يمكن ملاحظتها.^٤ كان مجتمع البحث في هذا البحث جميع التلاميذ من الفصل الثالث الذين عددهم ٦٤ تلاميذ بـ MIN 2 Pidie.

كانت عينة البحث هي الأفراد الذين يتباق البحث عليهم.^٥ فالعينة هي مجموعة له خصائص مشتركة. فلذلك أخذت الباحثة للعينة للبحث في هذه الرسالة التلاميذ في الصف الثالث "أ" و "ب" الذين عددهم ٤٣ تلميذا.

^٤ رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية، (القاهرة:

دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص ١٦٠

^٥ رجاء محمود، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، الطبعة الأولى،

(الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٩)، ص ٧٨

واختارت الباحثة هذه العينة باستخدام الطريقة العمدية (*Purposive Sampling*). لذلك الباحثة تختار فصلين من ثلاثة فصول.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

تعرف أدوات البحث بأنها الوسائل التي تجمع بها البيانات اللازمة للإجابة عن أسئلة البحث. وأما طرق وأدوات البحث التي تستخدمها الباحثة في هذه الرسالة فهي كما يلي:

١- الاختبارات

والاختبارات جزء من عملية التقويم وهو آلة أو إجراء الذي يستخدمه المدرس لقياس القدرات أو كفاءة المعاريف للتلاميذ. وفي هذا البحث يجري الاختبار مرتين الاختبار القبلي والبعدي أو يسمى *Pre-Test Post-Test* وأما أدواتها فهي أسئلة الاختيار وعددها عشرين سؤالاً التي تتكون من عشر أسئلة في كل منها. ويرغم أن

الأسئلة بموضوع واحد وهو المفردات، تخالف الباحثة بين أسئلة الاختبار القبلي والبعدي.

وقبل استخدمت الباحثة هذه الأسئلة لزمّت الباحثة أن تعمل الأسئلة لاختبار على صدق المحتوى (Uji Validitas) واثبات لكل أسئلة هي صدق المحتوى اللغة أو قواعد وصلاحيّة المحتوى (Content validity) وأسئلة الاختبار مستخدمة بعد التصديق مع الخبير هي فضيلة الماجستير في تاريخ ١٥ مارس ٢٠٢٣.

د- طريقة تحليل البيانات

١- تحليل بيانات الاختبارات

وأما نظام تحليل البيانات لنتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات *Independent (Sample T-test)*. إن كانت البيانات طبيعية (Normal) ومتجانسة (Homogen) فقامت الباحثة باختبار *(Independent Sample T-Test)*. ولتحديد استخدام *(Rank Test)* أو *(T-test)*. وقبل إجراء

اختبارات (*Independent Sample T-test*)، قامت
 الباحثة أولاً بالاختبار الطبيعي (*Uji Normalitas*)
 والاختبار المتجانس (*Uji Homogenitas*). فتستعمل
 الباحثة تطبيق SPSS 20. والبيانهما كما يلي:

أ. الاختبار الطبيعي (*Uji Normalitas*)

الاختبار الطبيعي هو الاختبار الذي
 يعرف به أن البيانات طبيعية أو غير طبيعية.
 وإن كان عدد العينة $< 0,05$ فأخذت الباحثة
 نتيجة (*Shapiro-Wilk*) وإن كان $>$
 $0,05$ فأخذت الباحثة نتيجة (*Kolmogorov-*
Smirnov). وفي هذا البحث أخذت الباحثة
 نتيجة (*Shapiro-Walk*) لأن عدد العينة ٤٣
 تلاميذ وهو أقل من ٥٠.

وصيغة الفروض لاختبار الطبيعي هي:

إن كان (*Sig.(2-tailed)*) أصغر من مستوى
 الدلالة (*sig. 0,05*) وتكون H_0 ليست العينة
 من المجموعة طبيعية. إن كان (*Sig.(2-tailed)*)

أكبر من مستوى الدلالة (sig. 0,05) وتكون H_a كانت العينة من المجموعة طبيعية.

ب. الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

الاختبار المتجانس هو الاختبار الذي يعرف به أن البيانات متجانسة أو غير متجانسة. وإن كان مستوى الدلالة (Sig.) $> 0,05$ فتكون البيانات متجانسة. وإن كان $< 0,05$ فتكون البيانات غير متجانسة.

وصيغة الفروض لاختبار المتجانس هي : إن كان Sig.(2-tailed) أصغر من مستوى الدلالة (sig. 0,05) وتكون H_0 يوجد المتجانس بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. إن كان Sig.(2-tailed) أكبر من مستوى الدلالة (sig. 0,05) وتكون H_a ما يوجد المتجانس بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

٤٠

وأما المواصفات المستخدمة فهي كما

يلي:^٦

الجدول ٣-١

تفسير نتائج الاختبار

التقدير	النسبة المئوية
جيد جدا	٨١ - ١٠٠) %
جيد	٦١ - ٨٠) %
مقبول	٤١ - ٦٠) %
ضعيف	٢١ - ٤٠) %
راسب	٠ - ٢٠) %

خلاصة على ما شرحت الباحثة فعرضت في الجدول

٣-٢ الآتي عن أسئلة البحث وتحليل البيانات التي

استخدمت فيها.

⁶ Stanislaus S. Uyanto, *Pedoman Analisis Data dengan SPSS*, Graha Ilmu: Yogyakarta, 2006, hal 54

الجدول ٣-٢

سؤال البحث وتحليلها

رقم	سؤال البحث	تحليل البيانات
١	هل استخدام وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie؟	T-Tes/Ranks Tes

وتم كل العملية السابقة وتكون التحليل من نتيجة بمستوى الدلالة (sig.) كما يلي:

١- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) $0,05 <$ يدل

على أن فرض الصفري (Ho) مردود وفرض البديل (Ha) مقبول.

٢- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) $0,05 >$ فهذا

يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول وفرض البديل (Ha) مردود.

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

لقد شرحت الباحثة في الفصل الثالث فيما يتعلق بمنهج البحث وأما في هذا الفصل تعرض الباحثة نتائج البحث التجريبي عن استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie للفصل الثالث (أ) كفصل التجريبي وفصل الثالث (ب) كفصل ضابط. وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التمهيدي *Post-test Design The non-equivalen* بالبحث *Pre-test* بـ MIN 2 Pidie للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية برقم : B-4309/Un.08/FTK/KP.07.6/02/2023 في التاريخ ٢٧ فبراير ٢٠٢٣

١ - لمحة عن ميدان البحث

كانت MIN 2 Pidie هي إحدى المدارس في Pidie التي تقع بـ Tiga Simpang وفي قرية Kulam Baro. تأسست هذه المدرسة في سنة ١٩٤٣م حتى الآن. وفي هذه المدرسة يبدأ التلاميذ أن يتعلم اللغة العربية من الفصل الأول إلى الفصل السادس. والمدرس يستخدم المنهج الدراسية ٢٠١٣ أو يسمى بـ K-13. ثم ناظر في هذه المدرسة الآن الاستاذة تديان الماجستير Tadriana S.Pd., M.Pd. وعدد المدرسين الذي يعلمون في هذه المدرسة ٤١ مدرسا منهم من يمتحن في التدريس ومنهم من يمتحن في الإداري. وتكون من ١١ مدرسا ٣٠ مدرسة. وأما المدرسة الخاص لدرس اللغة العربية شخصا. ثم كان عدد التلاميذ في هذه المدرسة وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف السادس، ولكل صفوف من عدد التلاميذ كما تصح في الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد الفصل والتلاميذ بـ MIN 2 Pidie

رقم	الفصل	عدد التلاميذ	عدد التلميذات	المجموع
١	الفصل الأول	٣٤	٢٧	٦١
٢	الفصل الثاني	٢٠	١٦	٣٦
٣	الفصل الثالث	٢٣	٤٠	٦٤
٤	الفصل الرابع	٢٧	١٦	٤٣
٥	الفصل الخامس	١٨	٢١	٣٩
٦	الفصل السادس	٢٣	١٨	٤١
	المجموع الإجمالي	١٤٥	١٣٨	٢٨٣

ومن الجدول ٤-١ لقد شرحت الباحثة أن

المجموع عدد التلاميذ بـ MIN 2 Pidie هو مائتين ثلاثة

وثمانيون تلميذا. ومن الفصل الأول عددهم واحد وستون تلميذا ومن الفصل الثاني عددهم ستة وثلاثون تلميذا ومن الفصل الثالث عددهم أربعة وستون تلميذا. ومن الفصل الرابع عددهم ثلاثة وأربعون تلميذا ومن الفصل الخامس عددهم تسعة وثلاثون تلميذا ومن الفصل السادس عددهم واحد وأربعون تلميذا. وأما عدد التلاميذ من الفصل الأول حتى الفصل السادس عددهم مائة خمسة وأربعون تلميذا. وعدد التلميذات من الفصل الأول حتى الفصل السادس مائة ثمانية وثلاثون تلميذة. ثم أردت الباحثة أن تشرح تفاصيل التلاميذ بـ MIN 2 Pidie في كل فصل، وأما بالنسبة للتفاصيل كما التالي:

الجدول ٤-٢

تفاصيل العدد التلاميذ لكل الفصل بـ MIN 2 Pidie

مرحلة الفصل	الفصل	التلميذ	التلميذة
الفصل الأول	الفصل الأول- أ	١٤	٨
	الفصل الأول- ب	١٤	٨

١١	٦	الفصل الأول- ج	
١٠	٩	الفصل الثاني- أ	الفصل الثاني
٦	١١	الفصل الثاني- ب	
١٥	٧	الفصل الثالث- أ	الفصل الثالث
١٦	٥	الفصل الثالث- ب	
٩	١١	الفصل الثالث- ج	
٩	١٢	الفصل الرابع- أ	الفصل الرابع
٧	١٥	الفصل الرابع- ب	
٩	١٠	الفصل الخامس- أ	الفصل الخامس
١٢	٨	الفصل الخامس- ب	
١٠	١٢	الفصل السادس- أ	الفصل السادس

٨	١١	الفصل السادس - ب	
١٣٨	١٤٥	المجموع	
٢٨٣		المجموع الإجمالي	

ومن الجدول ٤-٢ لقد شرحت الباحثة أن المجموع عدد التلاميذ الفصل الأول إلى الفصل السادس ب 2 MIN Pidie هو مائتين ثلاثة وثمانون تلميذا. ومن الفصل الأول ينقسم إلى ثلاثة فصول، وأما عدد الفصل الأول-أ عددهم اثنان وعشرون تلميذا ومن الفصل الأول-ب عددهم اثنان وعشرون تلميذا ومن الفصل الأول-ج عددهم سبعة عشر تلميذا. ومن الفصل الثاني ينقسم إلى فصلين، وأما عدد الفصل الثاني-أ عددهم تسعة عشر تلميذا ومن الفصل الثاني-ب عددهم سبعة عشر تلميذا. ومن الفصل الثالث ينقسم إلى ثلاثة فصول، وأما عدد الفصل الثالث-أ عددهم اثنان وعشرون تلميذا ومن الفصل الثالث-ب عددهم واحد وعشرون تلميذا ومن الفصل الثالث-ج

عدددهم عشرون تلميذا. ومن الفصل الرابع ينقسم إلى فصلين، وأما عدد الفصل الرابع-أ عدددهم واحد وعشرون تلميذا ومن الفصل الرابع-ب عدددهم اثنان وعشرون تلميذا. ومن الفصل الخامس ينقسم إلى فصلين، وأما عدد الفصل الخامس-أ عدددهم تسعة عشر تلميذا ومن الفصل الخامس-ب عدددهم عشرون تلميذا. ومن الفصل السادس ينقسم إلى فصلين، وأما عدد الفصل السادس-أ عدددهم اثنان وعشرون تلميذا ومن الفصل السادس-ب عدددهم تسعة عشر تلميذا.

وجمع البيانات لهذا البحث باستخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات. قامت الباحثة بالبحث الحقلية في تلك المدرسة من التاريخ ١٧ مارس حتى ٢١ مارس ٢٠٢٣ م و٢ مايو حتى ٦ مايو ٢٠٢٣ م. وستوضح الباحثة التوفيق التجريبي في الجدول التالي:

الجدول ٤-٣

قائمة الإجراء في عملية التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	فصل التجريبي	فصل الضابط
اللقاء الأول	الجمعة	١٧ مارس ٢٠٢٣	الاختبار القبلي	الاختبار القبلي
اللقاء الثاني	الإثنين	٢٠ مارس ٢٠٢٣	تعليم المفردات عن الرياضة بالوسيلة Logico Piccolo	
	الثلاثاء	٢ مايو ٢٠٢٣	تعليم المفردات عن الرياضة	

	الاختبار البعدي	٣ مايو ٢٠٢٣	الأربعاء	اللقاء
الاختبار البعدي		٤ مايو ٢٠٢٣	الخميس	الثالث

ومن الجدول ٤-٣ لقد شرحت الباحثة عن أوقات الباحثة في إجراء العملية التجريبية بـ MIN 2 Pidie، إن اللقاء الأول في يوم الجمعة في التاريخ ١٧ مارس ٢٠٢٣ إجراءات الباحثة اختبار القبلي عند فصلين فصل الثالث (أ) وفصل الثالث (ب) ولكن يختلف في أوقاته ثم اللقاء الثاني في يوم الإثنين في التاريخ ٢٠ مارس ٢٠٢٣ إجراءات الباحثة العملية التعليم والتعلم في فصل التجريبي وفي يوم الثلاثاء في التاريخ ٢ مايو ٢٠٢٣ إجراءات الباحثة العملية التعليم والتعلم في فصل الضابط. ثم اللقاء الثالث في يوم الأربعاء في التاريخ ٣ مايو ٢٠٢٣ إجراءات الباحثة اختبار البعدي من فصل التجريبي وفي يوم الخميس في التاريخ ٤ مايو ٢٠٢٣ إجراءات الباحثة اختبار البعدي من فصل الضابط.

٢- إجراء تعليم المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo

قبل إجراء عملية التعليم بـ MIN 2 Pidie أعدت الباحثة خطوات التعليم والتعلم، والإختبار القبلي والبعدي وإعداد الدراسة (RPP). وقد اختارت الباحثة الفصل الثالث (أ) كفصل التجريبي والفصل الثالث (ب) كفصل الضابط. والمادة التي أخذها الباحثة تحت الموضوع "الرياضة". وفي هذا البحث تجرى الباحثة الثالث اللقاءات في كل فصل، حيث أن اللقاء الأول في الفصل الثالث (أ) كفصل التجريبي تقدم الباحثة الإختبار القبلي واللقاء الثاني عملية التعليم والتعلم المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo، وأما في اللقاء الثالث تقدم الباحثة الإختبار البعدي لنيل التحصيل الدراسي عند التلاميذ، ولذلك في الفصل الثالث (ب) كفصل الضابط بالدراسة بعدم استخدامها.

والعملية التجريبية في الفصل الثالث (أ) كفصل التجريبي باستخدام وسيلة Logico Piccolo على سيطرة

المفردات. وأما خطوات التعليم التي تستخدم الباحثة كما
في الجدول التالي:

الجدول ٤-٤

اللقاء الأول

أنشطة التلاميذ	أنشطة المدرسة
يرد التلاميذ السلام ويقرأ التلاميذ الدعاء.	تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتساءل عن حالتهم وتنظر إلى جميع التلاميذ.
يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب.	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم والتعلم وتسجل حضورهم.
يسمع التلاميذ إلى شرحها.	تعرف المدرسة اسمها وتشرح الهدف عن حضورها في هذا الفصل.
يسأل التلاميذ إلى المدرسة.	تعطي المدرسة الفرصة لتلاميذ أن تسأل من الأسئلة مما لا يفهم.

يجيب التلاميذ عن الأسئلة في الاختبار القبلي.	تأمر المدرسة التلاميذ بأن يجيبون الاختبار القبلي وإعطاء ورقة الاختبار.
يقرأ التلاميذ الدعاء. ويرد التلاميذ السلام.	وأخيراً، اختتمت المدرسة بالقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل.

الجدول ٤-٥

اللقاء الثاني

أنشطة التلاميذ	أنشطة المدرسة
يرد التلاميذ السلام.	تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتساءل عن حالتهم.
يقرأ التلاميذ الدعاء قبل التعلم.	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم والتعلم.
يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب.	تنظر المدرسة إلي جميع التلاميذ ويدعو التلاميذ بكشف الغياب.
يستمع التلاميذ إلى شرح	تشرح المدرسة أهداف التعلم

المدرسة.	والتحفيز إلى التلاميذ.
يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة.	تشرح المدرسة على خطوات التعليم المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo
ويقرأ التلاميذ نص القراءة في الكتاب.	تأمر المدرسة التلاميذ أن يقرأوا نص القراءة في الكتاب بالموضوع "الرياضة".
ويهتم التلاميذ اهتماما جيدا.	تدرس المدرسة باستخدام وسيلة Logico Piccolo في تعليم المفردات بالموضوع "الرياضة" أمام الفصل.
يجلس التلاميذ مع أصدقاء ويبحث وسيلة Logico Piccolo في فرقهم.	تقسم المدرسة إلى أربع فرق ثم تعطي المدرسة وسيلة Logico Piccolo لكل فرق.
تناقش التلاميذ مع أصدقاء المجموعة عن	تقوم المدرسة بتوزيع التلاميذ في مجموعات لشرح ولأجوبة أسئلة

المفردات التي في وسيلة Logico Piccolo	أسئلة المفردات بالوسيلة Logico Piccolo
تأمر المدرسة التلاميذ أن يقرءوا المفردات في وسيلة Logico Piccolo	التلاميذ يقرءون المفردات.
تعطي المدرسة الفرصة للتلاميذ الأسئلة التي ما لا يفهم.	يسأل التلاميذ مما لا يفهم.
تعطى المدرسة التلاميذ خمس أسئلة عن المفردات بالموضوع "الرياضة".	يجيب التلاميذ خمس أسئلة من المدرسة.
تأمر المدرسة التلاميذ ليخلص المواد الدراسية	يلخص التلاميذ المواد الدراسية
تخطب المدرسة النصيحة إلى التلاميذ	يستمع التلاميذ النصيحة الذي تخطبها المدرسة
اختتمت المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يقرأ التلاميذ الدعاء. ويرد التلاميذ السلام.

الجدول ٤-٦

اللقاء الثالث

أنشطة التلاميذ	أنشطة المدرسة
يرد التلاميذ السلام.	تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتسال عن حالتهم.
يقرأ التلاميذ الدعاء قبل التعلم.	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم والتعلم.
يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب.	تنظر المدرسة إلي جميع التلاميذ ويدعو التلاميذ بكشف الغياب.
يجيب التلاميذ سؤال المدرسة.	تسال المدرسة أسئلة عن الشرح السابق.
ويهتم التلاميذ اهتماما جيدا.	تكرر وتشرح المدرسة المادة عن الشرح السابق.
يستمع التلاميذ شرح المدرسة.	تشرح المدرسة أن هذا اللقاء لقاء أخير.
يجيب التلاميذ عن الأسئلة الاختبار البعدي.	تأمر المدرسة التلاميذ بأن يجيب أسئلة الاختبار البعدي.

اختتمت المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام.	يقرأ التلاميذ الدعاء. ويرد التلاميذ السلام.
---	---

أما خطوات العملية التعليمية والتعلم التي تستخدمها الباحثة في الفصل الثالث (ب) "فصل الضابط" كمثل الفصل الثالث (أ) "فصل التجريبي" ولكن بعدم وسيلة Logico Piccolo.

ب- تحليل البيانات

لمعرفة استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات فتقوم الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي. وقد اختبارات الباحثة التلاميذ في الفصل الثالث (أ) كالفصل التجريبي والفصل الثالث (ب) كالفصل الضابط بـ MIN 2 Pidie. ونتائج البحث من البيانات التي تستخدمها الباحثة في الفصل الثالث (أ) اثنان وعشرون تلميذاً وفصل الثالث (ب) واحد وعشرون تلميذاً. والجدول الآتية نتيجة التي حصل على التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي، فهي كما يلي:

الجدول ٤-٧

التعرض البيانات عن إجابات التلاميذ في تعليم المفردات

قبل استخدام وسيلة Logico Piccolo

الفصل الثالث "ب" (الضابط)			الفصل الثالث "أ" (التجريبي)			الرقم
الدرجة	النتيجة	الأسماء التلاميذ	الدرجة	النتيجة	الأسماء التلاميذ	
ضعيف	٣٠	تلميذ ١	راسب	١٠	تلميذ ١	١
ضعيف	٤٠	تلميذ ٢	ضعيف	٣٠	تلميذ ٢	٢
ضعيف	٤٠	تلميذ ٣	ضعيف	٣٠	تلميذ ٣	٣
ضعيف	٣٠	تلميذ ٤	راسب	٠	تلميذ ٤	٤
راسب	٢٠	تلميذ ٥	راسب	١٠	تلميذ ٥	٥
ضعيف	٣٠	تلميذ ٦	ضعيف	٤٠	تلميذ ٦	٦
راسب	٢٠	تلميذ ٧	مقبول	٥٠	تلميذ ٧	٧
راسب	١٠	تلميذ ٨	راسب	٢٠	تلميذ ٨	٨
راسب	٠	تلميذ ٩	راسب	١٠	تلميذ ٩	٩

راسب	٢٠	تلميذ ١		ضعيف	٣٠	تلميذ ١	١٠
ضعيف	٣٠	تلميذ ١١		راسب	٢٠	تلميذ ١١	١١
ضعيف	٤٠	تلميذ ١٢		راسب	١٠	تلميذ ١٢	١٢
ضعيف	٤٠	تلميذ ١٣		راسب	٢٠	تلميذ ١٣	١٣
مقبول	٥٠	تلميذ ١٤		ضعيف	٣٠	تلميذ ١٤	١٤
مقبول	٥٠	تلميذ ١٥		راسب	٢٠	تلميذ ١٥	١٥
راسب	٢٠	تلميذ ١٦		ضعيف	٤٠	تلميذ ١٦	١٦
راسب	١٠	تلميذ ١٧		راسب	١٠	تلميذ ١٧	١٧
ضعيف	٣٠	تلميذ ١٨		راسب	٢٠	تلميذ ١٨	١٨
ضعيف	٤٠	تلميذ ١٩		راسب	٢٠	تلميذ ١٩	١٩
ضعيف	٣٠	تلميذ ٢٠		راسب	٢٠	تلميذ ٢٠	٢٠
ضعيف	٤٠	تلميذ ٢١		راسب	٣٠	تلميذ ٢١	٢١
				راسب	١٠	تلميذس ٢٢	٢٢
٦٢٠		المجموعة		٤٦٠		المجموعة	

٦٠

ومن الجدول ٤-٧ على أن تحصيل الاختبار القبلي وجدنا فرق بين فصلين من النتيجة المجموعة، أن النتيجة المجموعة من الفصل التجريبي ٤٦٠، ومن الفصل الضابط أن النتيجة المجموعة ٦٢٠ ولذلك أن التحصيل النتيجة عند التلاميذ الفصل الضابط أفضل بالنتيجة. وقد جمع الباحثة نتيجة التلاميذ من نتيجة تعليم المفردات، فتتضح نتيجتهم هو المذكور في الجدول التالي:

الجدول ٤-٨

التعرض البيانات عن إجابات التلاميذ في تعليم المفردات بعد

استخدام وسيلة Logico Piccolo

الفصل الثالث "ب" (الضابط)		الفصل الثالث "أ" (التجريبي)		الرقم	
الدرجة	النتيجة	الأسماء التلاميذ	الدرجة	النتيجة	الأسماء التلاميذ
مقبول	٦٠	تلميذ ١	جيد	٧٠	تلميذ ١
جيد	٧٠	تلميذ ٢	جيد	٧٠	تلميذ ٢

جيد	٧٠	تلميذ ٣		جيد	٨٠	تلميذ ٣	٣
مقبول	٦٠	تلميذ ٤		مقبول	٦٠	تلميذ ٤	٤
مقبول	٦٠	تلميذ ٥		جيد	٧٠	تلميذ ٥	٥
جيد	٧٠	تلميذ ٦		جيد جدا	٩٠	تلميذ ٦	٦
جيد	٨٠	تلميذ ٧		جيد جدا	١٠٠	تلميذ ٧	٧
مقبول	٦٠	تلميذ ٨		جيد	٨٠	تلميذ ٨	٨
مقبول	٥٠	تلميذ ٩		مقبول	٦٠	تلميذ ٩	٩
جيد	٧٠	تلميذ ١٠		جيد	٧٠	تلميذ ١٠	١٠
جيد	٨٠	تلميذ ١١		جيد	٨٠	تلميذ ١١	١١
جيد	٧٠	تلميذ ١٢		جيد	٧٠	تلميذ ١٢	١٢
جيد	٨٠	تلميذ ١٣		جيد	٨٠	تلميذ ١٣	١٣
جيد جدا	٩٠	تلميذ ١٤		جيد جدا	٩٠	تلميذ ١٤	١٤
جيد	٧٠	تلميذ ١٥		جيد	٨٠	تلميذ ١٥	١٥
مقبول	٦٠	تلميذ ١٦		جيد جدا	٩٠	تلميذ ١٦	١٦
مقبول	٥٠	تلميذ ١٧		جيد جدا	٩٠	تلميذ ١٧	١٧
جيد	٧٠	تلميذ ١٨		جيد	٧٠	تلميذ ١٨	١٨

جيد	٨٠	تلميذ ١٩		جيد	٨٠	تلميذ ١٩	١٩
جيد	٧٠	تلميذ ٢٠		جيد	٨٠	تلميذ ٢٠	٢٠
مقبول	٦٠	تلميذ ٢١		جيد	٨٠	تلميذ ٢١	٢١
				جيد	٧٠	تلميذ ٢٢	٢٢
١٠٤٣٠		المجموعة		١٠٧١٠		المجموعة	

ومن الجدول ٤-٨ على أن تحصيل الاختبار البعدي وجدنا فرق بين فصلين من النتيجة المجموعة، أن النتيجة المجموعة من الفصل التجريبي ١٠٧١٠، ومن الفصل الضابط أن النتيجة المجموعة ١٠٤٣٠ ولذلك أن التحصيل النتيجة عند التلاميذ الفصل التجريبي أفضل بالنتيجة.

١- الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

لمعرفة أن البيانات تكون الطبيعي (Uji Normalitas) أم لا. تكون البيانات الطبيعي إذا كان مستوى الدلالة (Sig.) أصغر من مستوى الدلالة 0,05 وتكون البيانات غير الطبيعي إذا كان مستوى الدلالة

(Sig.) أكبر من مستوى الدلالة 0,05. وتستخدم الباحثة لتحليل البيانات الطبيعية باستخدام الرموز " Shapiro Wilk" لأن عدد العينة ٤٣ تلاميذ وهو أقل من ٥٠. كما قال إحصائي أن اختبار Shapiro Wilk فعال يقتصر على حجم العينة أصغر من ٥٠. هذا الاختبار هو أول اختبار قادر الكشف عن الحالة الطبيعية للبيانات على أساس الانحراف (*skewness*) والتفرطح (*kurtosis*) أو كليهما^١. وتقوم الباحثة بالاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) باستعانة SPSS 20 وتوضع نتيجة في الجدول التالي:

¹ Andi Quraisy, *Normalitas Data Menggunakan Uji Kolmogrov-Smirnov dan Saphiro-Wilk*, Journal of Healt, Education, Economics, Science, and Technology, Vol. 03, No. 01, 2020, hal. 9

الجدول ٤-٩

نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality
Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	PreTest Eksperimen	.196	22	.028	.932	22	.132
	PostTest Eksperimen	.185	22	.049	.920	22	.076
	Pre Test Kontrol	.181	21	.071	.935	21	.177
	Post Test Kontrol	.192	21	.041	.924	21	.102

a. Lilliefors Significance Correction

من الجدول ٤-٩ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية بالاختبار الطبيعي بمستوى الدلالة (Sig.) ٠,١٣٢ وتحصل الاختبار البعدي ٠,٠٧٦ أكبر من 0,05 فتشير أن البيانات الطبيعية. ومن الجدول ٤-٩ على أن تحصيل الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة بالاختبار الطبيعي بمستوى الدلالة (Sig.) ٠,١٧٧ وتحصل الاختبار البعدي ٠,١٠٢ أكبر من 0,05 فتشير أن البيانات الطبيعية.

٢- الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

استخدمت الباحثة الاختبار المتجانس لمعرفة

البيانات الموزعة المتجانس قبل الباحثة لاختبار

Independent Sample T-test وتوضع نتيجة في الجدول

التالي:

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variance Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	.001	1	41	.971
	Based on Median	.003	1	41	.959
	Based on Median and with adjusted df	.003	1	40.9 81	.959
	Based on trimmed mean	.001	1	41	.974

من الجدول ٤-١٠ يدل على أن تحصيل

الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية بالاختبار المتجانس

بمستوى الدلالة (Sig.) ٠,٩٧١ وتحصل الاختبار البعدي

٠,٩٥٩ أكبر من 0,05 فتشير أن البيانات المتجانسة. ومن

الجدول ٤-١٠ على أن تحصيل الاختبار القبلي للمجموعة

الضابطة بالاختبار الطبيعي بمستوى الدلالة (Sig.) ٠،٩٥٩ وتحصل الاختبار البعدي ٠،٩٧٤ أكبر من 0,05 فتشير أن البيانات المتجانسة.

فتحليل مقارنة أن التحصيل الدراسي عند التلاميذ في سيطرة المفردات بين الفصل الثالث التجريبي والفصل الثالث الضابط فتقوم الباحثة باختبار Independent simple T-test وتوضع نتيجة في الجدول التالي:

الجدول ٤-١١

نتيجة الاختبار الإحصائي الوصفي Descriptives

Descriptive Statistics Descriptive Statistics

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
PreTest Eksperimen	22	0	50	21.82	12.203
PostTest Eksperimen	22	60	100	77.73	10.204
PreTest Kontrol	21	0	50	29.52	13.220
PostTest Kontrol	21	50	90	68.10	10.305
Valid N (listwise)	21				

بناء على الجدول ٤-١١ أن التحصيل الدراسي عند التلاميذ الفصل التجريبي أفضل من الفصل الضابط،

يدل أن عينة للمجموعة التجريبية ٢٢ (N) بنتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٢١,٨٢ ونتيجة أقصى ٥٠ ونتيجة أدنى 0 ثم نتيجة من المعدل من الاختبار البعدي ٧٧,٧٣ ونتيجة أقصى ١٠٠ ونتيجة أدنى ٦٠ وأما الفصل الضابط عينته ٢١ (N) بنتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٢٩,٥٢ ونتيجة أقصى ٥٠ ونتيجة أدنى 0 ثم نتيجة من المعدل من الاختبار البعدي ٦٨,١٠ ونتيجة أقصى ٩٠ ونتيجة أدنى ٥٠.

الجدول ٤-١٢

Independent Sample T-test

Independent Samples Test

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
								Lower	Upper
Equal variances assumed	.001	.971	3.07	41	.004	9.632	3.128	3.315	15.949
Hasil Belaja Siswa Equal variances not assumed			3.07	40.86	.004	9.632	3.129	3.313	15.951

من الجدول ٤-١٢ أن نتيجة من Sig. for *equality of variances leven's test* هي ٠,٩٧١ أكبر من 0,05 لذلك أن تفسير التباين (*varians*) بين فصل التجريبي وفصل الضابط متجانسة. بحيث أن يسترشد تفسير من جدول المخرجات في الاختبار *independent sample* بالقيم في جدول "افتراض تباينات متساوية" *equal variances assumed*.

استنادا إلى جدول *Equal Variances Assumed* أن نتيجة من (2 tailed) sig. ٠,٠٠٤ أصغر من 0,05 لذلك استنتجت الباحثة أن انتاج تعليم التلاميذ بين فصل التجريبي وفصل الضابط يكون فيه فرق كبير.

ثم من جدول *Independent Sample Test* أن نتيجة *"mean" different* هو ٩,٦٣٢ قد كانت هذه النتيجة إلى الاختلاف بين معدل انتاج تعليم التلاميذ في فصل التجريبي وفصل الضابط وكان ذلك معدل هو $٧٧,٧٣ - ٦٨,١٠ = ٩,٦٣$ والفرق بين ذلك هو

of the different lower upper " ١٥,٩٤٩ حتى ٣,٣١٥
 "95% confidence interveal

بناء على مما سبق لقد شرحت الباحثة في هذا
 الجدول يتضح أن انتاج المستوى الدلالة "Sig. 2-tailed"
 ٠,٠٠٤ أصغر من نتيجة المستوى الدلالة 0,05 لذلك
 يختلف التحصيل الدراسي عند التلاميذ في تعليم المفردات
 بين الفصل التجريبي والفصل الضابط.

ج- مناقشة البحث

بدأت الباحثة بمناقشة نتائج البحث بعد
 عرض البيانات وتحليلها. والنتائج هي استنتاج المجرور بناء
 على البيانات التي جمعتها الباحثة وتحليل البيانات التي تتم
 إجرائها البيانات عن استخدام وسيلة Logico Piccolo
 لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie.
 بعد مناقشت الباحثة أن نتيجة البحث في هذا البحث مما
 يتعلق بالتحصيل الدراسي عند التلاميذ في سيطرة المفردات
 بين التلاميذ الفصل التجريبي والفصل الضابط.

١- نتائج التلاميذ على سيطرة المفردات

تقيس هذه الدراسة تأثير استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ Pidie MIN 2. استخدام وسيلة Logico Piccolo متوقع لمقدر على ترقية التلاميذ على سيطرة المفردات. قبل استخدام وسيلة Logico Piccolo أن قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات ضعفاء أو رخيص كما حصلت الباحثة في تقدر نتيجة الاختبار الإحصاء الوصفي *Descriptives* أن النتيجة من المجموعة التجريبي بنتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٢١،٨٢ ونتيجة أقصى ٥٠ ونتيجة أدنى 0 ومن المجموعة الضابط بنتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٢٩،٥٢ ونتيجة أقصى ٥٠ ونتيجة أدنى 0

٢- نتائج التلاميذ على سيطرة المفردات باستخدام وسيلة

Logico Piccolo

وحصلت الباحثة أن نتيجة التلاميذ على سيطرة المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo ونتيجة المعدلة من الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية ٧٧،٧٣،

ونتيجة أقصى ١٠٠ ونتيجة أدنى ٦٠، وهذا يظهر أن نتائج التلاميذ على سيطرة المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo في تقدير مرتفع. ومن المجموعة الضابطة بعد استخدامها ونتيجة المعدلة من الاختبار البعدي ٦٨،١٠، ونتيجة أقصى ٩٠ ونتيجة أدنى ٥٠.

وجدت الباحثة أن استخدام وسيلة Logico Piccolo في فصل التجريبي تؤثر لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بالنتيجة مستوى الدلالة (Sig. 2-tailed) ٠،٠٠٤، أصغر من قيمة مستوى الدلالة ٠،٠٥، فلذلك يختلف التحصيل الدراسي عند التلاميذ على سيطرة المفردات بين التلاميذ الفصل التجريبي والفصل الضابط. ورأت الباحثة أن التلاميذ متحمسين ومنشطين على سيطرة المفردات باستخدام وسيلة Logico Piccolo. بناء على ما سبق أن النتيجة التي تحليل الباحثة أن استخدام وسيلة Logico Piccolo تؤثر في ترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

وفقا على Anggun Tri Sukmawati فإن وسيلة Logico Piccolo هي الوسيلة للتدريس بتنفيذ أنشطة حيث يطلب التلاميذ انتقال قرارها ملونة إلى الإجابة الصحيحة والمناسبة باللون في صور المفردات حتى تكون هذه الوسيلة إحدى من الوسيلة التعليمية الفعالية، بحيث يكون لدى للتلاميذ مهارة أعلى مما تم تعلمه.^٢ ومن رسالة السابقة أن وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

د- تحقيق الفروض

كما ذكرت الباحثة في الفصل الأول أن هذا البحث له فرضان، هما:

١- الفروض البديل (Ha)

إن استخدام وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie.

² Anggun Tri Sukmawati, *Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Prancis*, Skripsi (Yogyakarta : Universitas Negeri Yogyakarta) 2017, hal. 45

٢- الفرض الصفري (Ho)

إن استخدام وسيلة Logico Piccolo غير فعال

لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie

وبعد تحليل الاختبار القبلي والبعدي بإجراء

Rank Test باستخدام برنامج "SPSS 20" تتصح النتيجة

مستوى الدلالة (Sig. 2-tailed) ٠,٠٠٤ وهي أقل من

نتيجة مستوى الدلالة 0,05 وهذا يدل على أن الفرض

البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. فتدل

أن استخدام وسيلة Logico Piccolo فعال لترقية قدرة

التلاميذ على سيطرة المفردات.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

لقد قامت الباحثة بالبحث التجريبي عن استخدام وسيلة Logico Piccolo لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 2 Pidie بين التلاميذ في الفصل التجريبي والفصل الضابط.

فحصلت نتائج البحث في هذا البحث هي أن استخدام وسيلة Logico Piccolo يكون فعال لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات. بدليل على أن نتيجة من الاختبار — *Independent Sample Test* بمستوى الدلالة (Sig. 2-tailed) ٠,٠٠٤ أصغر من نتيجة مستوى الدلالة 0,05 فلذلك يختلف التحصيل الدراسي عند التلاميذ في سيطرة المفردات بين تلاميذ الفصل التجريبي والفصل الضابط. وهذه النتيجة تعرض فرض البديل (Ha) مقبول وفرض الصفري (Ho) مردود، إن يتضح من Rank Test تحصل على (Sig 2-tailed).

ب- الاقتراحات

اعتمادا على البيانات السابقة تقدم الباحثة

الإقتراحات كما يلي:

١- ينبغي للمدرس اللغة العربية أن يستخدم الوسيلة

Logico Piccolo في تعليم المفردات لان

باستعمالها لترقية قدرة التلاميذ في تعليم اللغة

العربية خاصة على سيطرة المفردات حتى لنجاح

عملية التعلم والتعلم.

٢- ينبغي على التلاميذ أن ينشطوا في تعلم اللغة

العربية خاصة في تعليم المفردات.

٣- ترجو الباحثة من القارئ أن يصححوا ما نقص

من هذه الرسالة وعسى أن تكون الرسالة مفيدة

للباحثة ولقارئها.

AR-RANIRY

المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم أنيس واخوانه، ٢٠٠٥. المعجم الوسيط. (المكتبة الشرقية)

أنطوان نعمة وأصدقائهم، ٢٠٠٣. المعجم الوسيط. (المكتبة الشرقية)

رجاء محمود، ١٩٨٩. مدخل إلى مناهج البحث التربوي. الطبعة الأولى. (الكويت: مكتبة الفلاح)

رشيد أحمد طعيمة، ٢٠٠٧. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الطبعة الثانية (جامعة أم القرى)

زين العارفين، ٢٠١٠م. اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها، (بادنج : بادنج حفي باريس)

صلح بن حمد العساف، ١٣١٦ هـ. المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض : مكتبة العبيكان)

عبد الرحمن بن الفوزان، ٢٠١٥م. إضاعات لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. (الرياض : المملكة العربية السعودية)

عبد العزيز عبد مجليد، ٢٠١١م. طرق التدريس للغة العربية في طرق تدريسها. الطبعة الثالثة (القاهرة : دار المعارف)

فخل عقل، ٢٠٠٢. معجم علم النفس (بريوت : دار العلم املايني)

محمد لبيب النجيجي وحمد منير مرسى، ١٩٧٧م. المناهج والسائل التعليمية. (القاهرة : مكتبة الأجللو المصرية)
محمد منشور، كستياوان، ٢٠٢٠م. دليل الكاتب والمترجم، (جاكرتا : مويو سجورو أغونج)

ب- المراجع الإندونيسية

- Arsyad Azhar, 2014. Bahasa Arab dan Metodologi Pengajarannya. (Yogyakarta : Pustaka Belajar).
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, 2008. Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa, edisi ke-empat. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama).
- Faridl Muhammad Nor Miftah, Pengembangan Media Logico Piccolo Dalam Pengajaran Kosa Kata Bahasa

- Indonesia, Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Vol. 01, No. 01, (2018).
- Fitria Handayani, Entwicklung Des Lernmediums Logico Piccolo Um Die Deutschen Wortschätzen In Der Sprachklasse XI MAN BANGKALAN Zu Beherrschen. Jurnal Pendidikan Bahasa Jerman. Vol.3, No.3. (2014).
- Hamid Abdul dkk, 2008. Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media. (UIN Malang Press).
- Khoriyah, Efektivitas Penggunaan Media Logico Piccolo Dalam Pembelajaran Bahasa Jerman. Skripsi. (Bandung : UPI), 2015.
- Quraisy Andi, Normalitas Data Menggunakan Uji Kolmogrov-Smirnov dan Saphiro-Wilk, Journal of Healt, Education, Economics, Science, and Technology. Vol. 03, No. 01, (2020).
- Rusdi & kasmiasi, 2014. Dasar Dasar Konsep Penelitian dalam Bahasa Arab. (Pekan Baru: Benteng Media).
- S.Uyanto Stanislaus, 2006. Pedoman Analisis Data dengan SPSS. (Graha Ilmu: Yogyakarta).
- Sugiyono, 2017. Metode Penelitian Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta).
- Suharsimi Arikunto, 2010. Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan. (Jakarta : Bumi Aksara).
- Sukmawati Anggun Tri, Efektivitas Media Logico Piccolo Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Prancis. Skripsi (Yogyakarta : Universitas Negeri Yogyakarta), 2017.



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)
Jl Syekh Abdul Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553020 www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id**

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-4309/Uin.08/FTK/KP.07.6/02/2023**

TENTANG:

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi;
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/PMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal Jumat, 10 Februari 2023

MEMUTUSKAN

- Menetapkan** :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Asyraf Muzaffar, M.Eval sebagai pembimbing pertama
 2. Dr. Fithriani, M.Ag sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
Nama : Najwa
NIM : 190202069
Program Studi : PBA
Judul Skripsi :

استخدام وسيلة LOGICO PICCOLO لدراسة قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات
"دراسة تجريبية MIN 2 Pidie"

- KEDUA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2022 -2023
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 27 Februari 2023



Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY
FAKULTAS TARBIIYAH DAN KEGURUAN
 Jl. Syekh Adur Haid Kopeima Darussalam Banda Aceh
 Telepon : 0651-7557321, Email: uinetar-raniry.ac.id

Nomor : B-4753/Un.08/ITK.1/TL.00/03/2023
 Lamp : -
 Hal : **Penelitian Ilmiah Mahasiswa**

Kepada Yth,
 Kepala MIN 2 Pidie
 Assalamu'alaikum Wr.Wb.
 Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : **NAJWA / 190202069**
 Semester/jurusan : / Pendidikan Bahasa Arab
 Alamat sekarang : Perumahan Blang Asri Resident, Lambaro Sukon, Aceh Besar

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul (*MIN 2 Pidie دراسة تجريبية في*)
استخدام وسيلة Logico piccolo مسطرة المفردات

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 17 Maret 2023
 an. Dekan
 Wakil Dekan Bidang Akademik dan
 Kelembagaan,



Berlaku sampai : 17 April 2023

Prof. Habiburrahim, S.Ag., M.Com., Ph.D.

AR-RANIRY



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMETERIAN AGAMA KAB. PIDIE
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 2 PIDIE
 Jln Sigli-Kembang Tanjung Km 8 Desa Kulam Baro Kee, Simpang Tiga Kab. Pidie

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
 Nomor: B-059/MI.01.05.02/PP.006/05/2023

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri 2 Pidie Kabupaten Pidie Propinsi Aceh dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : NAJWA
 Nim : 190202069
 Prodi : S1 Pendidikan Bahasa Arab
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Semester : VIII
 Alamat : Perumahan Blang Asri Resident, Lambaro Sukon Aceh Besar

Benar yang namanya tersebut diatas telah mengadakan penelitian (mengumpulkan Data) pada Madrasah Ibtidaiyah Negeri 2 Pidie Kabupaten Pidie dalam rangka penyusunan skripsi sebagai salah satu syarat menyelesaikan studi pada Universitas Islam Negeri Ar Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Banda Aceh, berdasarkan Surat Penelitian dari UIN Ar-Raniry tanggal 17 Maret 2023 dengan nomor: B-4753/Un.08/FTK.1/TL.00/03/2023, perihal mengadakan *Penelitian Ilmiah* mulai tanggal 17 Maret s.d 21 Maret 2023 dan Tanggal 2 Mei s.d 6 Mei 2023 dengan judul:

"Istikhdam Waasilah Logico Piccolo Lii Tarqiyah Quدراتul Attalamin 'ala Saytharatil Mufradat (Dirasah Tajribiyah MIN 2 Pidie), Siswa Kelas III"

Demikianlah Surat Keterangan Penelitian ini kami perbuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Iboih, 8 Mei 2023
 Kepala MIN 2 Pidie



Hi. Tadriona, S.Pd.I, M.Pd
 Nip. 197304102005012002

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : MIN 2 Pidie

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : III/Genap

Materi Pokok : الرياضاة

Alokasi Waktu : 2 x 35 menit (2x pertemuan)

A. Tujuan Pembelajaran

Dengan menggunakan media logico piccolo, peserta didik :

1. Dapat menghafal dan menyebutkan kosakata sederhana tentang olahraga dengan baik dan benar beserta artinya.

B. Kompetensi Inti (KI), Kompetensi Dasar (KD), dan Indikator

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar	Indikator
1. Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya.	1.7 Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah SWT.	1.7.1 Menunjukkan kesadaran bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah SWT.
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri	2.7 Menjalankan sikap peduli dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.	2.7.1 Membiasakan komunikasi dengan rasa peduli dengan lingkungan sosial

dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya.		sekitar rumah dan sekolah
3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati [mendengar, melihat, membaca] dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah dan tempat bermain.	3.7 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks sangat sederhana terkait tema: الرياضة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi tentang olahraga yang disukai.	3.7.1 Menjelaskan mufradat tentang الرياضة yang ada didalam teks. 3.7.2 Mengaitkan pertanyaan sederhana tentang الرياضة dalam kehidupan sehari-hari 3.7.3 Menentukan kosakata sederhana terkait : الرياضة
4. Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang	4.7 Mendemonstrasikan tindak tutur memberi informasi tentang olahraga.	4.7.1 Menyebutkan kosakata sederhana tentang olahraga dalam bahasa arab beserta contohnya didepan kelas. 4.7.2

mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.		Mencocokkan kosakata sederhana pada media logico piccolo terkait olahraga.
--	--	--

C. Materi Pembelajaran



D. Model Pembelajaran

1. Pendekatan : Saintifik (5M)
2. Model : Discovery Learning

E. Media/Alat, Bahan dan Sumber Belajar

1. Alat : Papan Tulis, Spidol, Pulpen, Buku Tulis dan LKPD
2. Media : Media Logico piccolo
3. Sumber belajar : Buku Paket *Bahasa Arab MI Kelas III* (Karya Uswatul Hasanah Kurikulum 2013 Rev, Jakarta : Direktorat KSKK Madrasah, Direktorat Jendral Pendidikan Islam, dan Kementerian Agama RI, 2020)

F. Kegiatan Pembelajaran

Alokasi waktu 2 x 35 menit

Kegiatan Awal (10 menit)

- 1- Guru membuka pembelajaran dengan salam, menanyakan kabar, dan berdo'a bersama dipimpin oleh seorang peserta didik.
- 2- Memerlihatkan kesiapan diri dengan mengisi lembar kehadiran dan memeriksa kerapian pakaian, posisi dan tempat duduk disesuaikan dengan kegiatan pembelajaran.
- 3- Guru menanyakan pengetahuan siswa tentang olahraga seperti : Mengaitkan olahraga dengan kehidupan sehari-hari (Apersepsi).
- 4- Siswa menanggapi pertanyaan guru terkait apersepsi yang disampaikan oleh guru.
- 5- Guru memberikan motivasi dan mengajukan pertanyaan secara komunikatif yang berkaitan dengan materi pelajaran.
- 6- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dan sistem penilaian.

Kegiatan Inti (50 menit)

1) Kegiatan Mengamati

- Siswa mengamati teks tentang الرياضة yang dibagikan oleh guru.
- Siswa mengamati pelafalan bunyi, kata dan makna Bahasa Arab yang dibacakan atau dituturkan tentang teks olahraga.
- Siswa menyimak penjelasan guru tentang الرياضة.
- Guru menjelaskan bagaimana cara menggunakan media logico piccolo.

2) Kegiatan Menanya

- Siswa melakukan tanya jawab tentang mufradat olahraga yang belum dipahami secara individu maupun kelompok di dalam teks olahraga.
- Peserta didik menanyakan pelafalan bunyi, kata, dan makna dari teks yang berkaitan dengan olahraga.
- Guru memberikan apresiasi (acungan jempol) misalnya : أحسنت

3) Kegiatan Mengumpulkan Informasi

- Guru memberikan latihan kepada peserta didik untuk mencocokkan mufradat dengan media logico piccolo.

4) Kegiatan Menalar/Mengasosiasi

- Siswa mencocokkan mufradat pada media logico piccolo.
- Siswa menghafal kosakata sederhana tentang olahraga dengan baik dan benar beserta artinya.
- Guru memberikan evaluasi untuk mengukur ketuntasan proses belajar mengajar

5) Kegiatan Mengkomunikasi

- Siswa dan guru membahas mufradat yang telah dicocokkan oleh siswa pada media logico piccolo.
- Siswa menyebutkan kosakata sederhana tentang olahraga dalam bahasa arab beserta contohnya didepan kelas

Kegiatan Akhir (10 menit)

- 1- Siswa menyimpulkan pembelajaran terkait materi olahraga
- 2- Guru memberikan penguatan pada kesimpulan yang diberikan siswa.

- 3- Guru menginformasikan kegiatan yang akan dilaksanakan pada pertemuan berikutnya.
- 4- Guru memberikan siswa refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilalui.
- 5- Guru dan peserta didik menutup pembelajaran dengan berdoa bersama.

G. Evaluasi

Prosedur Penilaian

Aspek yang Dinilai	Teknik Penilaian	Instrumen Penilaian	Waktu Penilaian
Sikap Spiritual	Penilaian diri sendiri	Rubrik Lembar Penilaian diri sendiri dan lembar penskoran.	Pada akhir pertemuan
Sikap Sosial	Penilaian antar teman	Rubrik penilaian antar teman dan lembar penskoran.	Pada akhir pertemuan
Pengetahuan	Lisan	Rubrik penilaian lisan dan pedoman penskoran.	Pada akhir pembelajaran KD
Keterampilan	Praktik	Rubrik penilaian praktik dan pedoman penskoran.	Pada akhir pembelajaran KD.

^^

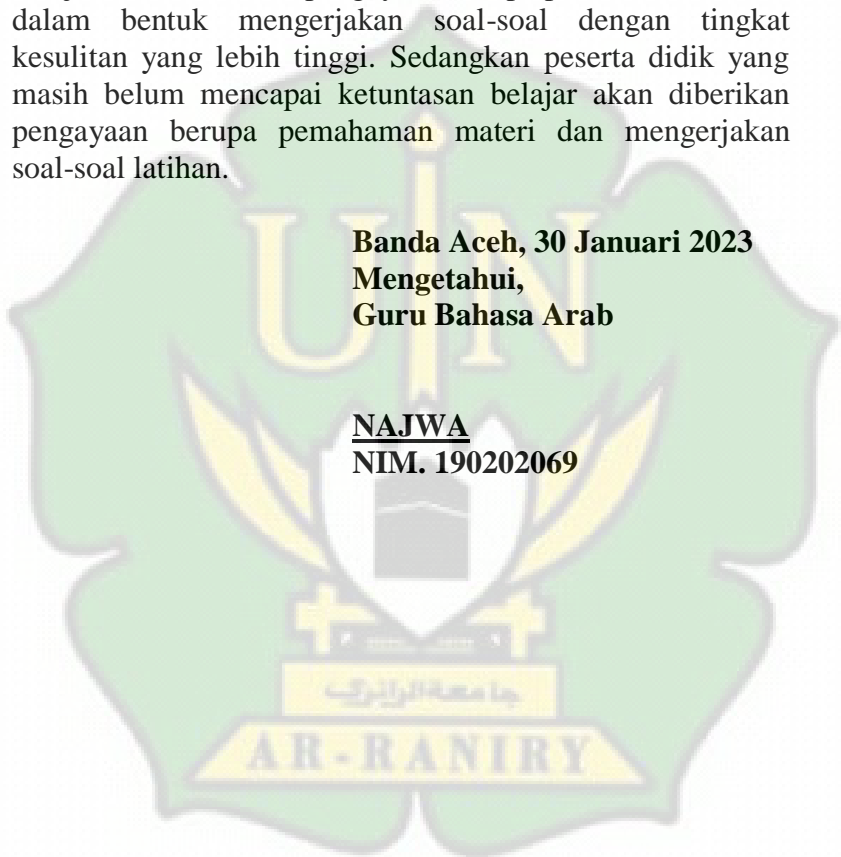
H. Instrumen Penilaian (Terlampir)

I. Pengayaan/Remedial

Berdasarkan hasil dari nilai ujian pada akhir pertemuan, peserta didik yang sudah mencapai ketuntasan belajar akan diberikan pengayaan berupa pendalaman materi dalam bentuk mengerjakan soal-soal dengan tingkat kesulitan yang lebih tinggi. Sedangkan peserta didik yang masih belum mencapai ketuntasan belajar akan diberikan pengayaan berupa pemahaman materi dan mengerjakan soal-soal latihan.

Banda Aceh, 30 Januari 2023
Mengetahui,
Guru Bahasa Arab

NAJWA
NIM. 190202069



LAMPIRAN-LAMPIRAN**Lampiran 1 : Instrumen Penilaian****1. Penilaian Sikap****a. Sikap Spiritual**

Indikator : Menunjukkan kesadaran bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah SWT.

Teknik Penilaian : Penilaian diri sendiri

Instrumen Penilaian : Rubrik penilaian sikap sikap spiritual dan pedoman penskoran.

Rubrik Penilaian Sikap Spiritual

Nama Siswa :

Kelas/Semester : III/II

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Petunjuk Pengisian:

Isilah pernyataan berikut dengan membubuhi tanda (√) sesuai dengan yang terjadi.

No	Pernyataan	Tanggapan			Skor
		SL	KD	TP	
1	Saya menyukai belajar bahasa arab.				
2	Saya mempelajari bahasa arab dengan senang hati.				
3	Saya berdoa sebelum dan sesudah belajar.				
4	Saya memberi salam sebelum masuk kedalam				

9.

	kelas.				
5	Saya mengucapkan Alhamdulillah ketika pembelajaran berakhir.				
Jumlah Skor					
Kriteria Penilaian		Pedoman Penskoran			Nilai Akhir
Selalu = Skor 3 Kadang-kadang = Skor 2 Tidak pernah = Skor 1		Skor = Skor Perolehan x 100 Skor Maksimal			

b. Sikap Sosial

Nama Siswa yang dinilai :
 Nama Siswa Penilai :
 Kelas/Semester : III/II
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Petunjuk Pengisian:

Isilah pernyataan berikut dengan membubuhi tanda (√) sesuai dengan yang terjadi!

No	Pernyataan	Tanggapan			Skor
		S L	J R	T P	
1	Saya membantu untuk menjelaskan materi pembelajaran kepada teman yang belum dipahami				
2	Saya menolong teman dalam kegiatan gotong				

	royong bersama di dalam kelas				
3	Saya menghargai pendapat orang lain				
4	Saya menolong teman yang sedang sakit pada saat proses pembelajaran				
5	Saya menolong guru pada saat mengumpulkan tugas latihan di dalam kelas				
Jumlah Skor					
Kriteria Penilaian		Pedoman Penskoran			Nilai Akhir
Selalu = Skor 3 Kadang-kadang = Skor 2 Tidak pernah = Skor 1		Skor = $\frac{\text{Skor Perolehan} \times 100}{\text{Skor Maksimal}}$			

Pedoman Penskoran :

$$\text{Skor} = \frac{\text{Skor Perolehan} \times 100}{\text{Skor Maksimal}}$$

2. Penilaian Pengetahuan dan keterampilan

No	Nama Peserta Didik	Skor			Nilai Akhir
		Soal 1	Soal 2	Soal 3	
1	Najimah				
2					
3					
4					
5					
Dst					

3. Rubrik Penilaian Keterampilan Praktik Lisan

No	Kisi-kisi	Soal	Kriteria
1	Melafadzkan mufradat terkait olahraga.	Menyebutkan mufradat tentang olahraga di depan kelasmu!	Skor 1 = 2 Mufradat/- 2 = 3 Mufrasat 3 = 4 Mufradat/+
2	Menyatakan arti dari mufradat yang dilafadzkan.	Sebutkan arti mufradat yang telah dilafazkan!	1 = Salah Semua 2 = Salah 1 3 = Benar Semua

No	Nama Peserta Didik	Aspek yang Dinilai																Jmlh	Skor
		Ketepatan				Kefasihhan				Kelancaran				Intonasi					
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
1.	Najimah			√					√				√				√		
2.																			
3.																			
Dst																			

Kriteria Penilaian :

4 = Sangat baik

3 = Baik

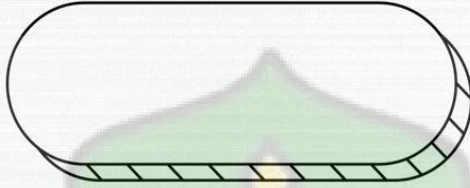
2 = Sedang

1 = Kurang

Pedoman Penskoran :

$$\text{Skor} = \frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Maksimal}} \times 100$$





الرياضة (Olahraga)

Nama Sekolah : MIN 2 Pidie

Kelas : III

Semester : II

AR-RANIRY

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Materi : الرياضة

Kelas/Semester : III/II

IPK :

- Menentukan kosakata sederhana pada media logico piccolo terkait : الرياضة
- Menyebutkan kosakata sederhana tentang olahraga dalam bahasa arab beserta contohnya didepan kelas.

Nama Anggota :

Anggota :

Petunjuk Kerja :

1. Mulailah dengan membaca Bismillahirrahmanirrahim
2. Perhatikan dan pahami teks yang telah dibahas sebelumnya.
3. Cocokkanlah mufradat yang sesuai dengan gambar dibawah ini dengan tepat dan benar!
4. Presentasikanlah didepan kelas!
5. Selamat mengerjakan!

معنى	مفردات	رقم

Soal Pre Test

Nama :

Kelas :

Mata Pelajaran :

Petunjuk Soal :

ضع علامة (√) على حرف أ، ب، ج، أو د أمام اصح اجابة !

Berikan tanda (√) pada huruf (أ، ب، ج، د) di salah satu jawaban yang benar di bawah ini!

1. Bahasa Arab dari kata “Olahraga” adalah.....

أ. الرياضة ب. السيارة ج. كرة القدم د. الكراتيه

2. أنا لعب كرة القدم

Arti dari mufradat yang bergaris bawah adalah.....

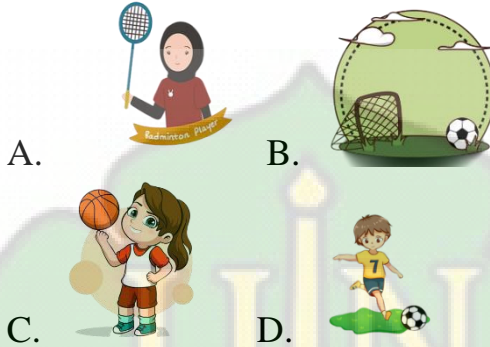
A. Sepak Bola B. Bola Basket C. Lari D. Tinju

3. إسماعيل يلعب الطاولة مع أصدقائه

Mufradat yang cocok untuk melengkapi kalimat di atas adalah....

أ. كرة ب. الطائرة ج. الريشة د. الزهرة

4. Gambar di bawah ini yang menggambarkan mufradat ملعب adalah.....



5. Mufradat yang sesuai dengan gambar di bawah ini adalah....



أ. كرة البدائية ب. كرة القدم ج. السباحة د. الكراتية

6. Arti dari kalimat “أحب كرة الريشة” adalah....

- A. Aku suka berenang C. Aku suka bulu tangkis
 B. Aku suka berlari D. Aku suka bola voli

7. ماذا يجب ؟.....



أ. كرة السلة ب. كرة الطائرة ج. الرياضة د. الرماية

8. Mufradat yang sesuai dengan gambar di bawah ini adalah....



أ. كأس ب. باب ج. ميدان د. السلة

9. مريم تحبُ؟



أ. رياضة بدنية ب. الوثب العالي ج. الفروسية د. كرة القدم

10. في الملعب عثمان يحب كرة الطاولة“

Arti mufradat yang digaris bawahhi pada kalimat ini

- A. Bola tangan C. Bola voli
B. Tennis meja D. Berkuda



Soal Post Test

Nama :

Kelas :

Mata Pelajaran :

Petunjuk Soal :

ضع علامة (√) على حرف أ، ب، ج، أو د أمام اصح اجابة !

Berikan tanda (√) pada huruf (د، ج، ب، أ) di salah satu jawaban yang benar di bawah ini!

1. عائشة وفاطمة تلعبان العالي مع أصدقائهما

Mufradat yang cocok untuk melengkapi kalimat di atas adalah...

أ. القدم ب. كرة الطاولة ج. السباحة د. الوثب

2. يشارك الكراتيه في المسابقة إبراهيم

Arti dari mufradat yang bergaris bawah adalah.....

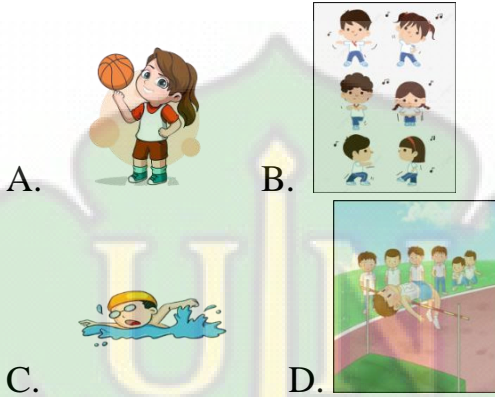
A. Karate B. Bola basket C. Memanah
D. Berlari

3. أبي يلعب الدراجات كل أسبوع

Mufradat yang cocok untuk melengkapi kalimat di atas adalah....

أ. الهوائية ب. الرياضة ج. كرة القدم د. الطاولة

4. Gambar di bawah ini yang menggambarkan mufradat رياضة بدنية adalah.....



5. Mufradat yang sesuai dengan gambar di bawah ini adalah....



- أ. ملاكمة ب. الرماية ج. الجري د. السباحة

6. Arti dari kalimat “ فتري تلعب الرّماية في الملعب ” adalah.....

- A. Putri bermain panahan di lapangan
- B. Putri berlari di lapangan
- C. Putri belajar di sekolah
- D. Aku suka main sepak bola

7. ماذا تحب البنات في الصورة الآتية ؟



أ. كرة السلة ب. الجري ج. السباحة د. الرّماية

8. Mufradat yang sesuai dengan gambar di bawah ini adalah....



أ. كرة القدم ب. كرة الطائرة ج. كرة الطاولة د.

الدراجات الهوائية

9. عليّ يحبّ؟

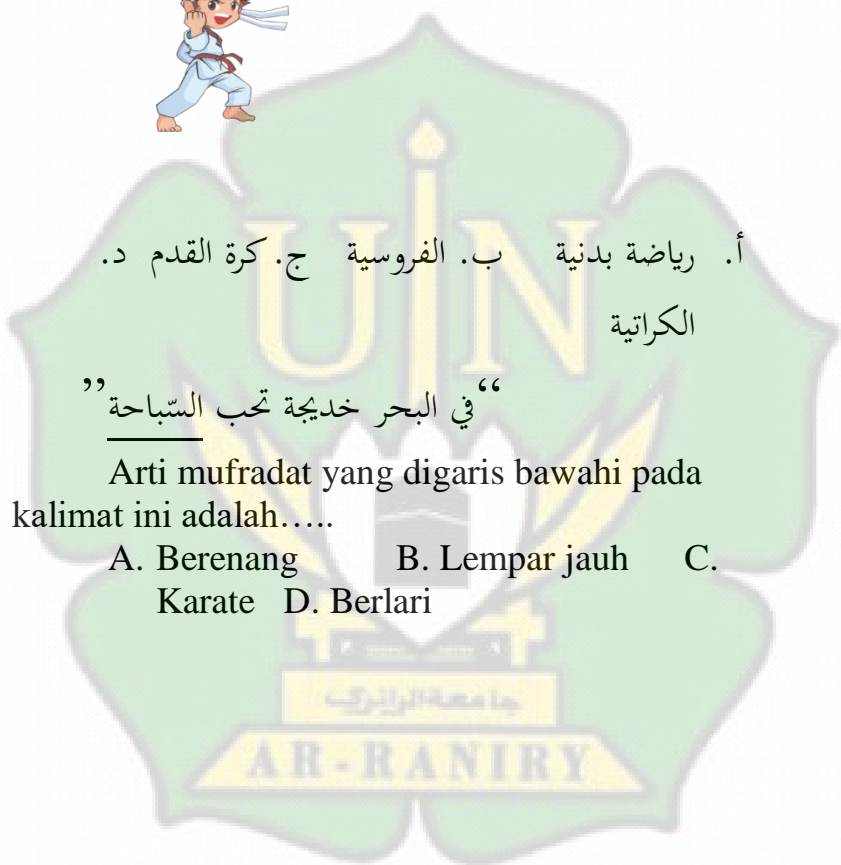


أ. رياضة بدنية ب. الفروسية ج. كرة القدم د.
الكراتية

“في البحر خديجة تحب السباحة”

Arti mufradat yang digaris bawah pada kalimat ini adalah.....

A. Berenang B. Lempar jauh C.
Karate D. Berlari



۱.۴

Catatan Validator:

Layak digunakan untuk penelitian

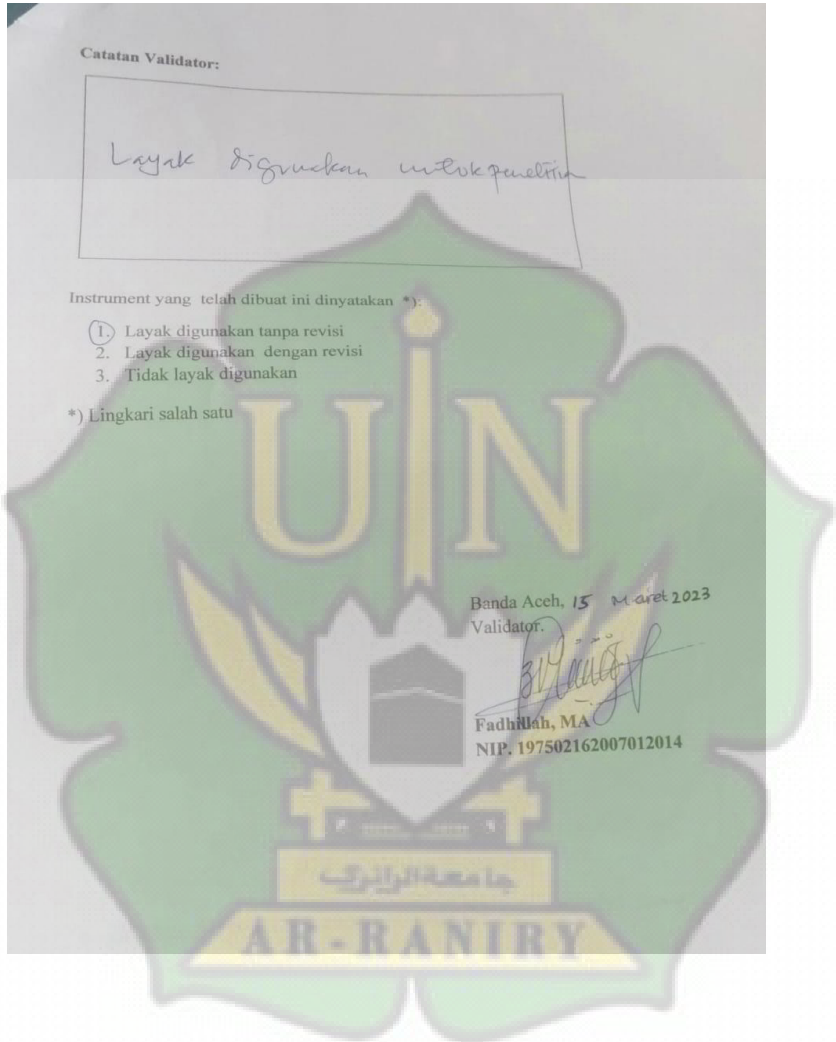
Instrument yang telah dibuat ini dinyatakan *):

1. Layak digunakan tanpa revisi
2. Layak digunakan dengan revisi
3. Tidak layak digunakan

*) Lingkari salah satu

Banda Aceh, 15 Maret 2023
Validator.

Fadhilah, MA
NIP. 197502162007012014



OUTPUT ANALISIS DATA SPSS STATISTIC 20

Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	PreTest Eksperimen	.196	22	.028	.932	22	.132
	PostTest Eksperimen	.185	22	.049	.920	22	.076
	Pre Test Kontrol	.181	21	.071	.935	21	.177
	Post Test Kontrol	.192	21	.041	.924	21	.102

a. Lilliefors Significance Correction

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	.001	1	41	.971
	Based on Median	.003	1	41	.959
	Based on Median and with adjusted df	.003	1	40.981	.959
	Based on trimmed mean	.001	1	41	.974

Descriptive Statistics

1.6

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
PreTest Eksperimen	22	0	50	21.82	12.203
PostTest Eksperimen	22	60	100	77.73	10.204
PreTest Kontrol	21	0	50	29.52	13.220
PostTest Kontrol	21	50	90	68.10	10.305
Valid N (listwise)	21				

Independent Samples Test

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
								Lower	Upper
Hasil Belajar Siswa	.001	.971	3.079	41	.004	9.632	3.128	3.315	15.949
			3.079	40.865	.004	9.632	3.129	3.313	15.951

الصورة عن وسيلة Logico Piccolo



الصورة عند إقامة البحث

الاختبار القبلي

(أ)

الفصل الضابط

الفصل التجريبي



Logico piccolo العملية التعليم باستخدام وسيلة

(ب)

على سيطرة المفردات للفصل التجريبي



العميلة التعليم بعدم استخدامها للفصل الضابط

(ج)



الاختبار البعدي

(د)

الفصل التجريبي



الفصل الضابط

